ALB BB
Auditing

Raporti i Audituesit te Pavarur

Ne Vemendje te Mbledhjes se pergjithshme te aksionerit:
Banka e Kreditit te Shqiperise sh.a.
Rruga "Perlat Rexhepi",
Al-Kharafi Group Adm. Build. Kati 1&2,
Tirane, Albania.

Tirane me 12 Mars 2014

Raportim ne lidhje me Pasqyrat Financiare

Ne kemi audituar pasqyrat financiare bashkelidhur te Banka e Kreditit te Shqiperise sh.a. (Banka), te cilat perfshijne Pozicionin Financiar per vitin qe mbyllet me date 31 Dhjetor 2013 dhe pasqyrat perkatese te Ardhurave Gjitheperfshirese, Ndryshimit te Kapitaleve te veta dhe te Flukseve te mjeteve monetare per kete vit ushtrimor si dhe nje permbledhje te politikave me kryesore te kontabilitetit dhe shenimet shpjeguese.

Pergjegjesia e Drejtimit per Pasqyrat Financiare

Drejtimi mban pergjegjesi per pregatitjen dhe paraqitjen e sinqerte te ketyre pasqyrave ne perputhje me Standartet Nderkombetare te Raportimit Financiar. Kjo pergjegjesi perfshin: hartimin, zbatimin dhe mbajtjen e kontrollit te brendshem te pershtatshem per pregatitjen e pasqyrave financiare qe me mos permbajne anomali dhe gabime materiale, duke zgjedhur dhe aplikuar politika te pershtatshme te kontabilitetit; dhe duke bere vleresime te arsyeshme kontabel ne varesi te situates.

Pergjegjesia e Audituesit

Pergjegjesia e jone eshte, qe bazuar ne auditimin e kryer, te shprehim nje opinion mbi keto pasqyra financiare. Auditimin e kemi kryer ne pajtim me Standartet Nderkombetare te Auditimit. Keto standarte kerkojne qe ne te jemi ne perputhje me kerkesat e etikes dhe qe te planifikohet dhe te kryhet auditimi per te marre sigurine e aresyeshme qe pasqyrat financiare nuk permbajne anomali dhe gabime materiale.

Nje auditim perfshin kryerjen e procedurave per marre evidencat e auditimit rreth shifrave dhe paraqitjeve ne pasqyrat financiare. Keto procedura te cilat zgjidhen ne varesi te gjykimit te audituesit, perfshijne vleresimin e rrezikut te gabimeve materiale te pasqyrave fianciare, qe mund te kene ndodhur per shkak te mashtrimit ose te gabimeve. Per realizimin e vleresimit te ketyre rreziqeve, audituesi merr ne konsiderate kontrollin e brendshem ne lidhje me pergatitjen dhe paraqitjen e sinqerte te pasqyrave financiare te shoqerise me qellim te hartoje procedura te auditimit te pershtatshme sipas situates, por jo me qellimin e shprehjes se nje opinioni ne lidhje me efektivitetitn e kontrollit te brendshem te shoqerise. Nje auditimin perfshin vleresimin e pershtatshmerise te politikave kontabel te perdoruara dhe arsyeshmerine e vleresimeve kontabel te bera nga drejtimi si dhe vleresimin e paraqitjes se pergjithshme te pasqyrave financiare.

Ne besojme qe evidenca e auditimit qe kemi marre eshte e mjaftueshme dhe e pershtatshme per tu perdorur si baze ne dhenien e opinionit tone te audituesit.

ALB BB
Auditing

Çeshtje ne Vemendjen Tuaj

Pa dashur te kualifikojme opinion tone ne terheqim vemendjen ne pikat ne vijim;

1. **Shenimi nr 5: Gjykime te Drejtimit – pika a) Biznesi ne vijemesi.**

Drejtimi gjate periudhes ushtrimore 2016 vijoi te diskutoje ceshtjet qe lidhen me vijimesine e biznesit. Ky diskutim eshte kryer duke pasur parasysh gjetjet e Departamentit te Mbikyrjes se Bankes se Shqiperise gjate inspektimit ne vend te periudhes ushtrimore 2008. Ne kete raport nenvizohet qe aktiviteti i bankes nuk ka nje impakt ne zhvillimin e komunitetit dhe te sistemit financiar dhe si rrjedhoje aksionari duket te gjeje mundesite per te rritur burimet dhe permiresojme impaktin ne kete sistem, qodte dhe kundrejt shitjes se paketes se aksioneve. Drejtimi informoi Aksionerin ne lidhje me sa me siper. Drejtimi i bankes se bashku me Aksionerin jane duke kerkuar bleres te tjere. Megjithate, ne daten e pergatitjes se raportimit financiar per periudhen qe u mbyll me 31 dhjetor 2013, nuk ka masa te tjera per te realizuar rekomandimet e Bankes se Shqiperise. Drejtimi i Bankes mendon se Aksioneri do te realizoje keto rekomandime shpejt dhe si rrjedhoje ka supozuar qe Raportimi Financiar per periudhen qe u mbyll me 31 dhjetor 2013, do te ndertohet bazuar ne faktin qe banka do te vijoje me aktivitetin bankar.

2. **Shenimi nr 5: Gjykime te Drejtimit – pika b) Humbjet nga Rivleresimi i Aktiveve dhe Detyrimeve Monetare**

Veprimet ne Valute te Huaj te Bankes jane shoqeruar me nje rivleresim te pozicionit te huaj valutor ne USD ne Lek 56 mln (2012: 23mln), i cili rrjedh kryesisht nga rivleresimi i zerave monetare sipas pershkrimit te dhene ne politiken kontabel 3.a.

Ne rast se efekti i mesiperm do te ishte zero, atehere fitimet nga aktiviteti bankar te llogaritura para shpenzimeve te pergjithshme dhe administrative do te ishin Lek 24 mln (2012: 24mln) duke treguar nje rezultat te pandryshuar gjate periudhave nga veprimtaria bankare, qe konvergon me diskutimin e Biznesit ne vijimesi sa me lart.

3. **Shenimin 25 te Raportimit Financiar, Palet e Lidhura**

Banka ka kryer transaksione te rendesishme me palet e lidhura. Keto transaksione perfaqesojne nje pjese te rendesishme (100%) te portofolit te Kredise dhe Paradhenieve ndaj Klienteve Lek 247 mln (2012: 56mln) si dhe te Depozitave te Klienteve Lek 174 mln (2012: 177 mln) , ku vlen te theksohet qe aktiviteti i kredidhenies eshte kryer ne perputhje me legjislacionin bankar. Keto transaksione kane influencuar ne nje mase te rendesishme rezultatin e te ardhurave dhe shpenzimeve dhe si rrjedhoje Rezultatin Para Tatim Fitimit.

Opinion

Sipas opinionit tone, duke pasur parasysh dhe ceshtjet per sa me siper permendur, pasqyrat financiare, te marra ne teresi dhe ne te gjithe aspektet materiale, japin nje pamje te vertete dhe te sinqerte te situates financiare te Bankes me 31 Dhjetor 2013, te rezultateve te veprimatarive te saj, te fluksit te mjeteve monetare per periudhen kontabel te mbyllur ne kete date, ne pajtim me Standartet Nderkombetare te Raportimit Financiar.

Firma : Lavdimir Fusha
Drejtues i Auditimit
ALB BB Auditing Sh.p.k.

Date : 12 Mars 2014

ALB BB Auditing Shpk- a Correspondent Firm of Russell Bedford International
Rr. Bulv "Gjergj Fishta", Nd. 16, H.9, Ap. 20, Njesia Bashkiake Nr. 10, Kodi Postar 1001, Tiranë –Albania,
E-mail: info@albanianaudit.com; Tel: ++3554 2 427 019, Mob. +355 692067870

Banka e Kreditit te Shqiperise Sh.a.

Pasqyrat Financiare per periudhen ushtrimore qe u mbyll me 31 dhjetor 2013

(se bashku me raportin e audituesit te pavarur)

PERMBLEDHJE

1. E PERGJITHSHME ... 7
2. PERMBLEDHJA E POLITIKAVE TE KONTABILITETIT ... 7
3. POLITIKAT KRYESORE KONTABILITETIT ... 8
A. TRANSAKSIONET NE MONEDHE TE HUAJ ... 8
B. TE ARDHURAT NGA INTERESAT ... 8
C. TATIMI FITIMI ... 9
D. AKTIVET FINANCIARE DHE DETYRIMET ... 9
E. PARAJA DHE EKUIVALENTET E PARASE ... 11
F. HUATE DHE PARADHENIET ... 11
G. INVESTIMET ... 11
H. TE MBAJTURA DERI NE MATURIM ... 11
J. QIRAJA ... 11
K. AKTIVET AFATGJATA MATERIALE ... 11
L. AKTIVET JO-MATERIALE AFATGJATA ... 12
M. TESTI I VLERES I AKTIVEVE JO-FINANCIARE ... 12
N. DEPOZITAT, HUAMARRJA DHE BORXHI I VARUR ... 13
O. PROVIGJIONET ... 13
P. GARANCITE FINANCIARE ... 13
Q. PERFITIMET E PUNEMARRESVE ... 13
R. KAPITALI DHE REZERVAT ... 13
S. RAPORTIMI SEGMENTAR ... 14
T. STANDARTE DHE INTERPRETIME TE REJA TE PA PERSHTATURA AKOMA ... 14
4. MENAXHIMI I RISKUT FINANCIAR ... 14
4.1 HYRJE MBI RISKUN ... 14
4.2 RISKU I KREDISE ... 14
4.3 RISKU I LIKUIDITETIT ... 19
4.4 RISKU I TREGUT ... 21
4.5 RISKU I NORMAVE TE INTERESIT ... 23
4.6 RISKU OPERACIONAL ... 24
4.7 MENAXHIMI I KAPITALIT ... 24
5. GJYKIME DHE VLERESIME TE RENDESISHME TE DREJTIMIT ... 26
6. RAPORTIMI SEGMENTAR ... 28
7. VLERA E DREJTE E INSTRUMENTAVE FINANCIARE ... 30
8. TE ARDHURAT NETO NGA INTERESAT ... 31
9. TE ARDHURAT NGA KOMISIONET, NETO ... 32
10. SHPENZIMET OPERATIVE ... 32
11. SHPENZIMET E TATIMIT KORRENT ... 33
12. MJETET MONETARE DHE GJENDJET ME BANKAT ... 34
13. INVESTIMET E MBAJTURA DERI NE MATURIM- BONO THESARI ... 35
14. HUATE DHE PARADHENIET NDAJ KLIENTELES ... 35
15. AKTIVET AFATGJATA JOMATERIALE ... 36
16. NDERTESA, MJETE DHE PAJISJE KRYESORE ... 36
17. AKTIVE TE TJERA ... 38
18. HUA NGA BANKAT ... 38
19. LLOGARITE E KLIENTEVE ... 39
20. DETYRIME TE TJERA ... 40
21. TATIM FITIMI I SHTYRE ... 40
22. KAPITALI ... 40
23. MJETET MONETARE DHE TE NGJASHME ... 40
24. ANGAZHIMET JASHTE BILANCIT ... 41
25. VEPRIMET ME PALET E LIDHURA ... 41
26. NGJARJET JASHTE BILANCIT ... 42

Pasqyra e te Ardhurave Gjitheperfshirese per Periudhen nga 1 janar deri me 31 dhjetor 2013

	Notes	2013	2012
Interesa			
Te Ardhura nga Interesat		24,058	25,840
Shpenzime per Interesat		(12,544)	(11,201)
Te Ardhura/Humbje Neto nga interesat	8	11,514	14,640
Te Ardhura nga Komisionet		1,728	1,878
Shpenzime per Komisionet		(506)	(464)
Te Ardhura/Humbje Neto nga Komisionet	9	1,222	1,414
Fitime (Humbje) Nga Kembimet valutore	4.4,5, 22	(47,377)	(19,035)
Te Ardhura Tjera		3,038	3,105
Humbje (Fitime) Nga rivleresimi i Kredive dhe paradhenieve	14	300	123
Shpenzimet e pergjithshme administrative	10	(66,738)	(92,158)
Te tjera shpenzime operative		(15,809)	(16,475)
Te Ardhura nga Veprimtari Operacionale		(126,786)	(124,439)
Fitim/Humbje perpara Tatimit		(114,049)	(108,385)
Tatimi mbi te Ardhurat	11,22	-	(1,415)
Fitim/Humbja Neto e Vitit		(114,049)	(109,800)
Rezultati I periudhes		(114,049)	(109,800)
Rivleresime te pa realizuara pas taksave			
Fitim/humbje te Pashperndara			
Diferenca nga kursi I kembimit			
Te ardhura Tjera neto		0	0
Totali te ardhurave neto		(114,049)	(109,800)

Pasqyrat financiare lexohet se bashku me shenimet shpjeguese 1-27.

(Vlerat ne '000 Lek, perveç se kur shenohet)

Pasqyra e Pozicionit Financiar per periudhen qe u mbyll me 31 dhjetor 2013

	Notes	2013	2012
Arka dhe Banka Qendrore	12	1,204,454	1,157,962
Hua dhe paradhenie te dhena Bankave dhe Institucioneve Financiare			
Letra me Vlere te Investimit	13	103,859	105,917
Rezerva e Detyruar		21,608	15,034
Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	14.1	247,061	256,950
Aktivet AfatGjata te patrupezuara	15	4,533	6,043
Aktivet AfatGjata te Trupezuara	16	180,727	194,908
Aktive te Tjera	17	525	787
Totali i Aktivit		**1,762,766**	**1,737,602**
Reverse repo	18	69,025	51,533
Detyrime ndaj Bankave	18	132,605	134,116
Llogarite e Klienteve	19	513,042	392,211
Detyrime te Tjera	20,21	33,993	31,593
Totali i detyrimeve		**748,666**	**609,453**
Kapitali i Aksionereve	22	1,318,227	1,318,227
Ndryshim ne Politikat Kontabel	22	(249,215)	(249,215)
Fitim/Humbja e Pashperndare	22	(54,912)	59,137
Totali i Kapitalit te Aksionereve		**1,014,100**	**1,129,564**
Totali i Detyrimeve dhe Kapitalit te Aksionereve		**1,762,766**	**1,737,602**

Pasqyrat financiare lexohet se bashku me shenimet shpjeguese 1-27.

Shumat ne '000 Lek, [illegible]

Pasqyra e ndryshimit te Flukseve te Mjeteve Monetare per Periudhen 1 janar deri me 31 dhjetor 2013

	Notes	2013	2012
Fitim/Humbja Neto i Vitit		(114,049)	(109,800)
Rregullimet per rikoncilimin e Fitim/Humbjes Neto me Cash-in Neto te Perfituar nga Aktivitetet Operative			
Diference Rivleresimi per Kapitalin	14,1		
Diference Rivleresimi Nga Hua dhe Paradhenie	14,2		
Zhvleresim i Nderteses, Makineri dhe Paisje	16	14,298	14,803
Zhvleresimi i Shpenzimeve per t'u Amortizuar ne disa Vite	15	1,511	1,072
Amortizimi	14,1	(100)	(123)
Shpenzime per Interesat	8	(24,058)	(25,840)
Te Ardhura nga Interesat	8	12,544	11,201
Ndryshime ne Kapitalin Punues dhe Detyrime:			
Rritje/Zvogelim ne Rezerven e Detyrueshme	12,1	(6,575)	(4,560)
Rritje/Zvogelim ne Hua dhe paradhenie te dhena Bankave dhe Institucioneve Financiare			
Rritje/Zvogelim ne Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	14,1	9,989	12,419
Rritje/Zvogelim Qera Financiare	14,2	0	0
Rritje ne Shpenzime per t'u Amortizuar ne disa Vite	14,2	0	0
Rritje/Zvogelim Aktive te Tjera	16	1,677	7,851
Rritje/Zvogelim ne Detyrimet ndaj Bankave	17	15,981	84,343
Rritje/Zvogelim ne Detyrimet ndaj Klienteve	18	120,832	29,073
Rritje/Zvogelim ne Tatim I pagueshem	20	(3,415)	
Rritje/Zvogelim ne detyrime te tjera	20,21	2,400	(18,385)
Interesi i Arketuar		24,058	25,840
Interesi i Paguar		(12,544)	(11,201)
Fluksei Monetare Neto nga Veprimtaria Operative		**44,550**	**17,293**
Flukset Monetare nga Aktivitetet e Investimit			
Blerje ne investimet qe mbahen deri ne maturitet			
Blerjet neto te aktiveve te paprekshme	16	2,059	(9,713)
Blerjet neto te aktiveve fikse	15	0	(3,449)
Arketime nga Shitja e Mjeteve Fikse	16	(117)	(297)
Flukset Monetare Neto nga Aktivitetet e Investimit		**1,942**	**(13,457)**
Flukset Monetare nga Aktiviet e Financimit			
Rritje ne Kapitalin e Nenshkruar dhe te Paguar	22	0	0
Kapitali i Nenshkruar dhe i Papaguar	22	0	0
Reserva Ligjore	22	0	0
Flukset Monetare Neto nga Aktiviet e Financimit		**0**	**0**
Rritja/Renia ne Mjetet Monetare dhe Ekuivalente me To		**46,492**	**3,836**
Mjetet Monetare dhe Ekuivalentet me To ne Fillim te Vitit		**1,157,962**	**1,154,126**
Mjetet Monetare dhe Ekuivalentet me To ne Fund te Vitit	23	**1,204,454**	**1,157,962**

Pasqyrat financiare lexohet se bashku me shenimet shpjeguese 1-27

Pasqyra e ndryshimit te kapitalit aksioner per periudhen 1 janar deri me 31 dhjetor 2013

	Paid-up Capital	Translation exposure	changes in Account Pol	Retained Earnings / (Accumulated losses)	Total
Gjendja ne 01 Janar 2011	1,318,227	0	(249,215)	168,936	1,237,948
Rezultati i periudhes				(109,800)	(109,800)
Rivleresime te pa realizuara pas taksave					
Fitim/humbje te Pashperndara					
Diferenca nga kursi I kembimit					
Total amount recognized directly in equity	0	0	0	0	0
Totali te ardhurave neto				(109,800)	(109,800)
Rritja e Kapitalit					0
Ndryshime ne Diferencat e Rivleresimit					0
Shperndarja e Fitimeve					0
Fitim/humbje te Pashperndara					0
Gjendja me 31 Dhjetor 2012	1,318,227	0	(249,215)	59,137	1,128,149
Rezultati i periudhes				(114,049)	(114,049)
Rivleresime te pa realizuara pas taksave					0
Fitim/humbje te Pashperndara					0
Diferenca nga kursi I kembimit					
Total amount recognized directly in equity	0	0	0	0	0
Totali te ardhurave neto				(114,049)	(114,049)
Rritja e Kapitalit					0
Ndryshime ne Diferencat e Rivleresimit					
Shperndarja e Fitimeve					
Fitim/humbje te Pashperndara					0
Gjendja me 31 Dhjetor 2013	1,318,227	0	(249,215)	(54,912)	1,014,100

Pasqyrat financiare lexohet se bashku me shenimet shpjeguese 1-27.

Raportimi Financiar i Bankes se Kreditit te Shqiperise sha per periudhen ushtrimore qe u mbyll me 31 dhjetor 2013 u aprovuan ne mbledhjen e ____________ dhe u firmosen nga:

President
Omar Dessouki

Drejtues Ekzekutiv
Sherine Kamel

1. E PERGJITHSHME

Banka e Kreditit te Shqiperise sh.a.(e quajtura Banka) eshte nje shoqeri aksioner shqiptare me qender ne Tirane, e cila operon ne tregun bankar,duke siguruar nje game te gjere produktesh ne sherbime, vecanarisht tranferta nepermjet suportit ten je rrjeti te gjere korrespondentesh nderkombetare.

Me 31 Dhjetor 2013 banka operonte nga qendra ne Tirane dhe 2 dege . Ne 31 dhjetor 2013 banka kishte 29 punonjes (2012: 29 staf), duke perfshire nje menaxher te huaj qe operon kryesisht ne territorin e Shqiperise.

Banka, e cila eshte e regjistruar ne regjistrin tregtar te gjykates se Tiranes vendim nr.27845, date 03/06/2002 bazuar ne ligjin nr.7638 date 19/11/1992 "Mbi kompanite tregetare" dhe eshte subject I ligjit nr 8269 mbi "Banken e Shqiperise" date 23/12/1997 dhe ligjit nr.9662 "Mbi Bankat e Republiks se Shqiperise" date 18/12/2006.

Ne 31 dhjetor 2013 numri I aksioneve ne total eshte 14,100 te mbajtura nga keta aksionere:

Jasim Mohamed Abdulmohsen Al-Kharafi	4,700 aksione
Fauzi Mohamed Abdulmohsen Al-Kharafi	4,700 aksione
Marzouq N N A Al-Kharafi	1,030 aksione
Bader N N A Al-Kharafi	1,030 aksione
Hetaf N N A Al-Kharafi	509 aksione
Faisal N N A Al-Kharafi	1,030 aksione
Hebah N N A Al-Kharafi	509 aksione
Fawziya Sulaiman A.S.A Al-Rifai	592 aksione

2. PERMBLEDHJA E POLITIKAVE TE KONTABILITETIT

(a) *Baza e pergatitjes*

Pasqyrat financiare te Bankes se Kreditit te Shqiperise Sha dhe shenimet shpejguese per periudhen udhtrimore qe u mbyll me 31 dhjetor 2013 jane pregatitur ne perputhje me Standartet Nderkombetare te Raportimit Financiar (IFRS-te), ashtu siç jane publikuar nga Bordi Nderkombetar i Standarteve te Kontabilitetit ("IASB"), interpretimet e nxjerra nga Komiteti Nderkombetar i Raportimit te Interpretimeve Financiare ("IFRIC") ose ish Komiteti i Interpretimit - Standing Interpretations Committee ("SIC"), ne vijim te kerkesave te nenit 47 i Ligjit nr 9662 date 18 Dhjetor 2006 "Per Bankat ne Republiken e Shqiperise" dhe Ligji nr. 9228 "Per kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"

(b) *Bazat e matjes*

Pasqyrat financiare jane paraqitur ne Lek Shqiptar dhe jane pregatitur mbi bazen e kostos historike pervec disa instrumenteve financiare.

- Instrumentet financiare derivative jane matur me vlere tregu
- Instrumentet financiare me vlere tregu nepermjet fitimit ose humbjes jane matur me vlere tregu
- Aktivet financiare te gatshme per t'u shitur jane matur me vlere tregu
- Investimet ne Aktive afatgjata materiale maten me vlere tregu
- Detyrimet per tu paguar jane matur me vlere tregu

(c) Monedha funksionale dhe e prezantimit

Keto pasqyra financiare jane paraqitur ne Leke Shqipetar (ALL), e cila eshte monedha funksionale e Bankes. Informacionet financiare, me përjashtim se kur tregohet, jane paraqitur te rrumbullakosura ne 000 leke.

(d) Perdorimi i gjykimeve ne lidhje pasqyrat financiare

Pergatitja e pasqyrave financiare kërkon si berjen e gjykimeve, vleresimeve dhe supozimeve qe ndikojne ne zbatimin e politikave te kontabilitetit si dhe ne shumen e raportuar te aktiveve, detyrimeve, te ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultatet aktuale mund te ndryshojne nga keto vleresime.

Vleresimet dhe supozimet e nenkuptuara perseriten ne menyre te vazhdueshme. Rishikimi I politikave te kontabilitetit njihet ne periudhen ne te cilen vleresimi eshte rishikuar dhe ne cdo periudhe te ardhshme te ndikuar. Informacione rreth zonave te rendesishme te pasigurise se vleresimit dhe gjykimeve kritike ne zbatimin e politikave te kontabilitetit te cilat kane ndikimin me te madh ne te dhenat e paraqitura ne pasqyrat financiare.

3. POLITIKAT KRYESORE KONTABILITETIT

a. Transaksionet ne monedhe te huaj

Transaksionet ne monedhe te huaj konvertohen ne monedhen funksionale (Lek Shqipetar) duke perdorur kursin e kembimit ne datat e transaksioneve. Fitimet dhe humbjet qe rezultojne nga kryerja e transaksioneve te tilla dhe nga kembimi i aktiveve dhe detyrimeve monetare te shprehura ne monedhe te huaj me kursin e kembimit te fund-vitit njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve. Aktivet dhe detyrimet jo-monetare qe maten me monedhe te huaj si pasoje e kostos historike, kthehen duke perdorur kursin e kembimit ne datën e transaksionit. Aktivet dhe detyrimet jo-monetare te shprehura ne monedhe te huaj qe deklarohen me vlere tregu kthehen ne Lek Shqiptare me kursin e kembimit ne datën ne te cilen u percaktua vlere tregu. Kursi i kembimit i aplikuar (Lek ne njesine e monedhes se huaj) per monedhat kryesore per 31 Dhjetor 2013 paraqiten me poshte:

	CAD	CHF	DKK	EUR	GBP	USD
31 dhjetor 2013	95.7	114.41	18.81	140.2	168.39	101.86
31 dhjetor 2012	106.37	115.65	18.72	139.59	171.18	105.85

b. Te Ardhurat nga Interesat

Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesi per te gjitha instrumentet financiare interes-sjellese, pervec atyre te klasifikuara si te mbajtura per tregtine ose te percaktuara me vlere tregu nepermjet humbjes ose fitimit, njihen brenda 'te ardhura nga interesi' dhe 'shpenzime nga interesi' ne pasqyren e te ardhurave duke perdorur metoden efektive te interesit. Metoda efektive e interesit eshte nje metode per llogaritjen e kostos se amortizimit te nje aktivi financiar ose nje detyrimi financiar dhe ne caktimin e te ardhures se interesit ose te shpenzimit te interesit mbi periudhen perkatese. Norma efektive e interesit eshte norma qe skonton ekzaktesisht pagesat/te ardhurat e ardhshme nepermjet jetes se pritshme te instrumentit financiar ose një periudhe me te shkurter per te arritur ne vleren neto ne aktive ose detyrime.

Kur llogaritet norma efektive e interesit, Banka vlereson fluksin e parase duke marre parasysh te gjithe kushtet kontraktuale te instrumentit financiar (per shembull, opsionet parapagese) por nuk merr parasysh humbjet e ardhshme te kredive. Llogaritja përfshin te gjithe tarifat dhe piket e paguara ose te marra ndermjet paleve te kontrates qe jane nje pjese integrale e normes efektive te interesit, kostos se transaksionit dhe te gjitha premiove dhe skontimeve te mundshme. Pasi nje aktiv financiar ose nje Banke me aktive financiare te ngjashme ka patur humbje per shkak te demtimit, te ardhurat nga interesi njihet duke perdorur normen e interesit zbrites me qellim qe te matet humbja per shkak te demtimit.

Te ardhurat dhe shpenzimet te shfaqura ne pasqyren e te ardhurave perfshijne:

- Interesi ne aktivet dhe detyrimet financiare me koston e amortizuar ne bazen e nje norme interesi efektive. Interesat nga investimet ne tituj te rishitjes me një baze interesi efektiv
- Pjesa efektive e derivative te përcaktuara ne pasqyren e flukseve te arkes, nese kjo ka dale ne te ardhurat/ shpenzimet e interesit
- Ndryshimi i vleres se tregut te derivateve(duke perfshire mosefektivitetin) kur ekziston risku i ndryshimit te normes se interersit

c. ***Tatimi fitimi***

Tatimi mbi te ardhurat perfshin tatimet aktuale dhe ato te shtyra Shpenzimi. Tatimi mbi fitimin paraqitet ne PASh pervec kur kemi te bejme me nje artikull qe njihet drejteperdrejte ne kapital, ne nje rast te tille njihet ne kapital.

Tatimi aktual eshte taksa qe pritet te paguhet ne tabelen e te ardhurave per vitin, duke perdorur norma te taksave te miratuara ose te miratuara ne menyre te pavarur ne datën e bilancit, dhe cdo rregullim qe I behet takses se pagueshme ne lidhje me vitet e meparshme.

Tatimet e shtyra parashikohen duke perdorur metoden e bilancit, duke parashikuar diferenca te perkohshme mes shumes se mbartur te aktiveve dhe detyrimeve per qellime te raportimit financiar dhe te shumes se perdorur per qellime te taksimit. Tatimet e shtyra nuk njihen per diferencat e perkohshme te meposhtme: njohja fillestare e emrit te mire, njohjen fillestare te aktiveve ose detyrimeve ne nje transaksion qe nuk eshte nje kombinim biznesi dhe qe nuk ndikon as ne fitimin e kontabel as ne fitimin e tatueshem, dhe diferenca ne lidhje me investime shtese deri ne masen qe ata probabilisht nuk do te kthehen mbrapsht ne nje te ardhme te parashikueshme. Tatimet e shtyra maten me normat e taksave qe priten te zbatohen diferencave te perkohshme kur ato kthehen mbrapsht, bazuar ne ligjet qe ato jane miratuar ose qe jane miratuar ne menyre te pavarur ne datën e raportimit. Një aktiv tatimor i shtyrë njihet për të gjitha diferencat e përkohëshme të zbritshme për aq sa ato ka mundësi të mbulohen nga fitimi i tatueshëm që do të jetë i disponueshëm kundrejt të cilit diferenca e përkohëshme e zbritshme të mund të përdoret. Aktivi tatimor i shtyre rishikohet ne cdo date te raportimit dhe reduktohet ne nje mase te tille qe nuk mund te jete me e mundshme te realizohet perfitimi ne lidhje me taksat. Tatimet shtese mbi te ardhurat qe lindin nga shperndarja e divideteve njihen ne te njejten kohe qe njihet edhe detyrimi per te paguar dividentin.

d. ***Aktivet financiare dhe detyrimet***

(i) Njohja

Banka njeh nje aktiv financiar ose nje detyrim financiar ne bilancin e saj kur, dhe vetem kur, Banka behet pale e dispozitave kontraktore te instrumentit. Titujt ne datën e maturimit, kredite dhe llogarite e arketueshme njihen ne datën e vendosjes, datë ne te cilen, nje aktiv dergohet tek ose nga nje entitet.

(ii) Çrregjistrimi

Aktivet financiare crregjistrihen kur eshte parashkruar e drejta per te marre flukse arke nga aktivet financiare ose kur Banka ka transferuar cdo risk dhe shperblim te pronesise. Cdo interes ne aktivet financiare te transferuara qe krijohet ose mbahen nga Banka njihet si nje aktiv ose detyrim I vecante. Banka crregjistron nje detyrim financiar kur detyrimet kontraktore jane shfuqizuar, shlyer ose I ka kaluar afati. Banka futet ne transaksione permes se ciles ajo transferon aktive te njohura ne bilancin e saj, por qe mban ose te gjitha risqet dhe shperblimet e aktiveve te transferuara ose nje pjese te tyre. Ne qofte se te gjithe ose pjesa me e madhe e risqeve dhe shperblimet jane mbajtur, atehere aktivet e transferuara nuk njihen nga bilanci. Transferimi aktiveve me mbajtjen e te gjithe ose te pjesës me te madhe te risqeve dhe shperblimeve perfshine,per shembull dhënien me qera te titujve dhe transaksioneve te riblerjes. Gjithashtu Banka nuk njeh aktive te caktuar kur ato i zbriten gjendjeve qe I takojne aktiveve qe konsiderohen si jo te mbledheshme (shih shenimin---).

(iii) Kompensim

Aktivet financiare dhe detyrimet jane te kompensueshme ne shumen neto te raportimeve ne bilanc kur ka nje te drejte te perforcuar ligjore per te kompensuar shumen e njohur dhe kur ka nje qellim per te vendosur mbi baze neto dhe te zgjidhe detyrimin ne te njejten kohe. Te ardhurat dhe shpenzimet paraqiten ne baza neto vetem kur kjo lejohet nga standartet e llogaritjeve ose per fitimet ose humbjet e lindura nga grupe e ngjashme transaksionesh si per shembull aktiviteti tregtar Bankar.

(iv) Matja e kostos se amortizuar

Kosteja e amortizueshme e nje aktivi apo detyrimi financiar eshte shuma me ane te te ciles nje detyrim apo aktiv njihet fillimisht, minus shumat e ripaguara, plus ose minus amortizimin e akumuluar i cili perllogaritet duke aplikuar metoden e interest efektiv per cdo diference qe mund te linde nga shuma e njohur fillestare dhe shumes ne maturim, minus cdo pakesim si rrejdhoje e testit te vleres.

(v) Identifikimi dhe matja e Humbjes se Vleres

Banka vlereson ne daten e bilancit nese ka tregues objektiv qe aktivet financiare te cilat nuk njihen me vleren e drejte nepermjet te ardhurave dhe shpenzimeve, rezultojne menje humbje vlere. Nje aktiv financiar rezulton te kete humbje vlere dhe si rrjedhoje vlera e tij zvogelohet per hete humbje vlere, vetem ne rast se ka prova objektive te humbjes se vleres si pasoje e nje ose me shume ngjarjeve qe ndodhen pas njohjes fillestare te aktivit (nje 'ngjarje humbjeje') dhe qe kjo ngjarje humbjeje (ose disa ngjarje) ka nje ndikim ne flukset e ardhshme te parase te vleresuara te aktiveve financiare ose kur keto aktive financiare mund te vleresohen ne menyre te besueshme. Kriteret qe perdor Banka per te percaktuar qe ka prova objektiv te nje humbje si pasoje e demtimit perfshijne:

• Shkelje ne pagimet kontraktuale te principalit ose te interesit;

• Veshtiresi ne shlyerje nga huamarresi (per shembull, % ne kapital, te ardhura neto nga perqindjet e shitjeve);

• Prishje te kontrates ose kushteve te huadhenies;

• Fillimi i procedurave te falimentimit;

• Perkeqesim te pozicionit konkurrues te huamarresit;

• Perkeqesim te vleres se kolateralit;

Periudha e vleresimit midis nje humbje dhe identifikimit te saj percaktohet nga drejtimi per cdo humbje te identifikuar. Ne pergjithesi, periudha varion midis 3 dhe 12 muajve; ne raste te vecanta garantohen periudha me te gjata. Fillimisht Banka vlereson nese ekzistojne prova objektive per humbje te vleres ne menyre individuale per aktive qe jane individualisht te rendesishme. Ne rast se Banka percakton qe nuk ekzistojne prova objektive per humbje vlere te nje aktivi financiar te vleresuar individualisht, nese eshte i rendesishem ose jo, Banka i perfshin keto ne aktive me karakter te ngjajshem financiar duke llogaritur riskun e kredise dhe i vlereson ne menyre te perbashket per qellim te velresimti te humbjes se vleres. Aktivet te cilat vleresohen individualisht per humbje vlere dhe per te cilen ekziston nje humbje e vleres qe vazhdon te njihet, nuk perfshihen ne nje vleresim te perbashket te humbjes. Shuma e humbjes matet si diferenca ndermjet shumes se mbartur te aktivit dhe nje vleres aktuale te fluksit te ardhshem te parase (duke perjashtuar humbjet e ardhshme te kreditit qe nuk jane pesuar) te zbritura nga norma fillestare e interesit te aktivit financiar. Shuma e mbartur e aktivit ulet nepermjet nje llogarie lejuese dhe shuma njihet ne pasqyren e te ardhurave. Ne rast se nje hua ose nje investim deri ne maturim ka nje norme interesi te ndryshueshme, norma e uljes per te matur cdo humbje nga demtimi eshte norma efektive aktuale e interesit e percaktuar nga kontrata.

(vi) Percaktimi me vlere tregu nepermjet fitimit dhe humbjes

Banka ka percaktuar aktive financiare dhe detyrime me vlere tregu nepermjet fitimit dhe humbjes kur ose: aktivet ose detyrimet menaxhohen, vleresohen dhe raportohen ne bazen e vleres se tregut percaktimi eliminon ose ul ndjeshem nje mosperputhje kontabiliteti e cila ne ndryshe do te lindte, ose aktivi ose detyrimi permban nje derivativ qe ndryshon ndjeshem fluksin e parave do te kerkohej si pasoje e zbatimit te kontrates.

e. *Paraja dhe ekuivalentet e parase*

Paraja dhe ekuivalentet e parase perfshijne parane ne dore, llogari rrjedhëse te mbajtura me Bankat qendrore dhe aktivet financiare shume likuide me maturitet origjinal ne me pak se 3 muaj, te cilat kane risk minimal, dhe qe jane perdorur nga Banka ne menaxhimin e angazhimeve afat-shkurter. Paraja dhe ekuivalentet e parase mbarten me koston e tyre te amortizuar ne bilanc.

f. *Huate dhe paradheniet*

Huatë dhe Paradhëniet janë aktive financiare jo-derivativ me pagesa fikse ose të përcaktuara që nuk kuotohen në një treg aktiv, përveç rasteve kur: (a) ato që Banka planifikon ti shesë menjëherë ose në afatshkurtër, të cilat janë të klasifikuara si te mbajtura per tregtim, dhe ato që Banka që në momentin e parë i klasifikon si vlerë e drejtë përmes fitimit ose humbjes; (b) ato që Banka i kalsifikon si të disponueshme për shitje; ose (c) ato që mbajtësit nuk mund të rikuperojë tërësisht gjithë vlerën e investimit fillestare, përveç rastit të përkeqësimit të indeksit të kreditit. Huatë dhe Paradhënie njihen kur Banka u bë pjesë e një marrëveshjeje kontraktuale. Huatë dhe Paradhëniet fillimisht maten me kostot duke përfshirë çdo transaksion kostoje të ndodhur, ndërsa më pas maten me koston e amortizuar minus çdo humbje nga zhvlerësimi.

g. *Investimet*

Investimeve jane matur fillimisht me vlere tregu plus ndonje kosto direkte te transaksioneve dhe per pasoje i klasifikon si instrumentat"te mbajtur deri ne maturim", me te njohur nepermejt te ardhuarve dhe shpenzimeve dhe te vlefshme per shitje.

h. *Te mbajtura deri ne maturim*

Letrat me vlere te mbajtura deri ne maturim jane aktive jo-derivative me pagese te percaktuar ose te percaktueshme dhe maturitet te percaktuar qe Banka ka per qellim fitimi dhe ka aftesine per ti mbajtur deri ne maturitet, dhe te cilat nuk përcaktohen me vleren e tregut permes fitim/humbjes apo te jene te vlefshme per shitje. Letrat me vlere te mbajtura deri ne maturim mbarten me koston e amortizuar duke perdorur metoden e interesit efektiv. Cdo shitje ose riklasifikim te nje shume te rendesishme te letrave me vlere te mbajtura deri ne maturim te cilat nuk jane afer maturitetit te tyre do te rezultonte ne nje riklasifikim te te gjitha letrave me vlere te mbajtura deri ne maturim si te vlefshme per shitje, dhe do ta ndalonte Banken te klasifikonte titujt si deri ne maturim per vitin ne vijim dhe dy vitet pasardhese financiare.

j. *Qiraja*

(a) Banka eshte qiramarres:

Qirate ku eshte perfshire Banka jane kryesisht qira operative. Pagesa totale te bera nen qerate operative I ngarkohen shpenzimeve te tjera operative ne pasqyren e te ardhurave me pagesa lineare gjate periudhës se qirasë. Kur nje qira operative përfundohet përpara se te mbaroje afati i qirasë, cdo pagese qe duhet ti behet qiradhënësit si penalitet njihet si shpenzim ne periudhen ne te cilen ndodh përfundimi I kontrates.

k. *Aktivet afatgjata materiale*

(i) *Njohja dhe matja*

Aktivet Afatgjata maten me kosto duke zbritur amortizimin si dhe humbjet qe vijne nga demtimet. Kostoja perfshin shpenzime te cilat i atribuohen drejteperdrejte blerjes se aktivit. Kostoja e aktiveve te vete-ndertuara perfshin koston e materialeve dhe punes se drejteperdrejte, dhe cdo kosto tjeter qe ka te beje me sjelljen e aktivit ne gjendje pune per qellimin per te cilin do te perdorej, dhe kostot e cmontimit dhe heqjes se artikujve dhe kthimin e sheshit ne te cilin ata ndodheshin. Software-t e blera qe jane integrate me funksionimin e paisjes parashikohet si pjese e paisjes. Kur pjese te nje artikulli te prones ose te paisjeve kane jete te ndryshme te perdorshme, ato llogariten si artikuj te vecante (perberes kryesor) te prones ose paisjes.

(ii) Kostot pasardhese

Kostoja e zevendesimit te nje pjese te nje artikulli te prones ose te paisjeve njihet ne shumen e mbartur te nje artikulli ne rast se eshte e mundshme qe perfitimet e ardhshme ekonomike te perfshira ne pjese do ti vijne Bankes dhe kostoja e saj mund te matet ne menyre te besueshme. Kostoja e sherbimeve te perditshme te prones dhe paisjeve njihen ne pasqyren e fitim ose humbje sic jane pesuar.

(iii) Amortizimi

Amortizimi njihet ne fitim ose humbje ne një baze lineare gjate jetes se dobishme. Aktivet e dhena me qira amortizohen gjate periudhes se tyre te shkurter te qirase dhe jeteve te tyre te perdorshme. Toka nuk amortizohet. Metodat e amortizimit, jetea e dobishme dhe vlerat e mbetura rivleresohen ne datën e raportimit. Inventaret dhe paisjet deklarohen me koston duke zhvleresuar nga amortizimi, e cila llogaritet ne baza lineare pergjate jeteve te dobishme te aktiveve. Normat vjetore te amortizimit jane si me poshte:

• ndertesa	5%
• Paisjet e zyres	10%-25%
• Mobiljet	10%-25%
• Paisjet elektronike dhe informatike	25%

l. *Aktivet jo-materiale afatgjata*

(i) Software-t

Software-t e blera nga Banka deklarohen me kosto minus humbjet e akumuluara nga demtimet. Shpenzimet e mepasme per aktive software-sh kapitalizohet vetem kur ajo rrit perfitimet e ardhshme ekonomike te perfshira ne aktivet specifike me te cilen ajo ka lidhje. Te gjitha shpenzimet e tjera njihen si shpenzime te ushtrimit. Amortizimi njihet ne fitim ose humbje me baze lineare pergjate jetes se dobishme se software-it, nga data ne te cilin ai eshte I gatshem per t'u perdorur. Jeta e dobishme e software-it eshte 3 deri ne 5 vjet.

Normat vjetore te amortizimit jane si me poshte: Software 25%

m. *Testi i Vleres i aktiveve jo-financiare*

Shuma e mbartur e aktiveve jo financiare te Bankes, ndryshe nga investimet ne prona dhe taksat e shtyra te aktiveve jane rishikuar ne cdo datë te raportimit per te percaktuar nese ka ndonje tregues te humbjes se vleres.. Nese ekziston ndonje tregues I tille atehere vleresohet shuma e rikuperueshme e aktivit. Shuma e rikuperueshme e (miratuar) i emrit te mire vleresohet ne cdo datë te raportimit.

Nje humbje si pasoje e uljes se vleres njihet nese shuma e mbartur e nje aktivi ose nese njesia gjeneruese e parase e tejkalon shumen e rikuperueshme. Njesia gjeneruese e parase eshte grupi i aktiveve me i vogel i identifikuar qe gjeneron flukse paraje qe eshte gjeresisht i pavarur nga grupet dhe aktivet e tjera. Humbjet si pasoje e uljes se vleres njihet ne pasqyren e te ardhuarave dhe shpenzimeve. Humbjet nga zhvleresimi ne lidhje me njesine e gjenerimit te parase reduktojne fillimisht shumen e mbartur te emrit te mire qe i perket kesaj njesie dhe me pas redukton shumen e mbartur te aktiveve te tjera ne njesi (grup njesish) mbi bazen e perqindjes per secilin grup. Humbjet nga testi i Vleres ne lidhje me njesite e gjenerimit te Mjeteve Monetare njihet duke reduktuar filllimisht vleren e mbartur te ndonje shume te emrit te mire qe i eshte perfshire kesaj njesia , nderkaq qe diferenca i zbritet vleres se mbetur te aktiveve te grupit bazuar ne ndarjen pro-rata. Shuma e rikuperueshme e nje aktivi ose e nje njesie gjeneruese te parase eshte me e madhja e vleres se saj ne perdorim si dhe ne vleren e tregut minus koston e shitjes. Ne vleresimin e vleres se perdorimit, flukseve te ardhshme te parase i zbriten vlerat aktuale duke perdorur nje norme zbritje para tatimeve e cila reflekton vleresimet e tanishme te tregut te vleres kohore te lekut dhe risqet specifike te aktivit.

Humbjet si pasoje e testit te vleres ne lidhje me emrin e mire nuk jane te rikthyeshme. Ne lidhje me aktivet e tjera, humbjet si pasoje e testit te vleres te njohura ne periudhat e meparshme vleresohen ne cdo datë raportimi per cdo tregues qe humbja eshte ulur ose nuk ekziston me. Nje humbje si pasoje e testit et vleres rikthehet ne rast se jane bere ndryshime ne vleresimet e perdorura per te percaktuar shumen e rikuperueshme. Nje humbje si pasoje e testit te vleres rikthehet deri ne masen ku shuma e mbartur e aktivit nuk e tejkalon shumen e mbartur qe duhej te ishte percaktuar, neto e zhvleresimit ose amortizimit, nese nuk do te ishte njohur humbja si pasoje e demtimit.

n. Depozitat, Huamarrja dhe Borxhi i varur

Depozitat jane burimi kryesor i financimit te Bankes. Ato maten fillimisht me vlere tregu plus koston e transaksionit, dhe me pas maten ne koston e amortizuar duke perdorur metoden efektive te interesit. Pervec kur Banka zgjedh te mbarte detyrimet me vlere tregu nepermjet fitimit/humbjes.

o. Provigjionet

Një provigjion njihet nese, si nje rezultat I nje ngjarje te kaluar, ka detyrim te tashem ligjor ose strukturor qe mund te perllogaritet ne menyre te besueshme, dhe eshte e mundshme qe nje vershim I perfitimeve ekonomike do te nevojiten per te shlyer detyrimin. Provisigjonet percaktohen duke zbritur flukset e pritshme te parase ne nje norme pre-tax qe reflekton vleresimet e tanishme te tregut te vleres ne kohe te parase dhe, ku eshte e pershtatshme, riskun specifik te detyrimit. Nje provigjion per ristrukturimin njihet kur Banka ka aprovuar nje plan ristrukturimi te detajuar dhe formal, dhe ristrukturimi ose ka filluar ose eshte shpallur publikisht. Kostot e ardhshme te operimit nuk sigurohen. Nje provigjon per nje kontrate te veshtire njihet kur perfitimit qe priten te merren nga Banka per nje kontrate jane me te vogla se sa kostoja e pashmangshme e zbatimit te detyrimeve nen kontrate. The provision matet me vleren aktuale te kostos se pritshme me te vogel per perfundimin e kontrates dhe kostos neto te pritshme per vazhdimin e kontrates. Perpara se nje provigjion te percaktohet, Banka njeh cdo humbje si pasoje e demtimit te cdo aktivi qe lidhet me kontraten.

p. Garancite Financiare

Garancite financiare jane kontrata qe kerkojne nga Banka te bejne pagesa specifike per te rimbursuar zoteruesin per nje humbje qe peson per shkak se nje debitor specifik nuk ben pagesat ne perputhje me kushtet e nje instrumenti borxhi. Detyrimet e garancive financiare fillimisht njihen me vlere tregu e tyre, dhe kjo vlere tregu fillestare amortizohet pergjate jetes se garancise financiare. Detyrimi I garantuar me pas mbartet me shumen me te larte te amortizuar dhe vleren aktuale te pagesave te pritshme (kur nje pagese nen garanci eshte bere e mundshme). Garancite financiare jane perfshire brenda detyrimeve te tjera.

q. Perfitimet e punemarresve

(i) Kontributet e detyrueshme per sigurime shoqerore

Banka kryen pagesen per kontribute te detyrueshme te sigurimeve shoqerore qe i mundesojne perfitimin e pensionit te punemarresve kur dalin ne pension. Qeveria e Shqiperise eshte pergjegjese per te siguruar pragun ligjor minimum per pensionet ne Shqiperi nen nje ne nje plan kontributesh te percaktuar per pensionin. Kontributet e Bankes per planin e perfitimeve te pensionit i ngarkohen pasqyres se te ardhurave sic pesohen..

(ii) Leja vjetore e paguar

Banka njeh si nje detyrim shumen e pazbritur te kostove te vleresuara ne lidhje me lejen vjetore qe pritet t'u paguhet ne shkembim te sherbimit te punemarresve per periudhen e punesimit.

r. Kapitali dhe rezervat

(i) Kostot e emetimit te aksioneve

Kostot direkte ne lidhje me leshimin e një instrumenti kapitali zbriten nga matja fillestare e instrumenteve te kapitalit.

s. ***Raportimi segmentar***

Ndarja ne sektore eshte nje komponent qe e dallon Banken edhe nese ajo merret me sigurimin e produkteve ose me sherbimin (sektori i biznesit), ose ne sigurimin e produkteve ose sherbimeve brenda nje ambienti te vecante ekonomik (sektori gjeografik), I cili eshte subjekt I risqeve dhe shperblimeve te ndryshme nga ato te sektoreve te tjere. Formati kryesor I Bankes per segment reporting bazohet ne sektorin e biznesit.

t. ***Standarte dhe interpretime te reja te pa pershtatura akoma***

Shih appendix 1

4. MENAXHIMI I RISKUT FINANCIAR

4.1 Hyrje mbi Riskun

Banka gjate aktivitetit te saj ekspozihet ndaj ketyre risqeve

- Risku i kredise
- Risku i Likuiditetit
- Risku i Tregut
- Risku operacional

Ky shenim permbledh politikat e manaxhimit te riskut nga banka dhe proceset per matjen e ketyre risqeve, perfshire ketu dhe ekspozimin ndaj ketyre te fundit.

4.1.1 Kuadri i Menaxhimit te riskut

Keshilli Drejtues ka pergjithesi te plota per vendosjen dhe mbikqyrjen e struktures se menaxhimit te riskut te Bankes. Keshilli ka vendosur komitetet e Aktivet dhe Detyrimet e Bankes (ALCO), Kredive dhe Risku operacional, te cilat jane pergjegjese per zhvillimin dhe monitorimin e politikave menaxhuese te riskut ne fushat e tyre perkatese. Te gjitha komitetet e Keshillit kane anetare si ekzekutiv ashtu edhe jo-ekzekutiv dhe i raportojne rregullisht Keshillit Drejtues per aktivitetet e tyre.

Politikat e menaxhimit te riskut te Bankes jane vendosur per te identifikuar dhe analizuar riskun me te cilin perballet Banka, per te vendosur kontrolle dhe limite te pershtatshme per riskun, dhe per te monitoruar riskun dhe zbatimin e limiteve. Politikat dhe sistemet e menaxhimit te riskut rishikohen rregullisht per te reflektuar ndryshimet ne kushtet e tregut, produktet dhe sherbimet e ofruara. Banka, nepermjet standarteve dhe procedurave te trajnimit dhe menaxhimit, synon te zhvilloje nje ambient kontrolli te disiplinuar dhe konstruktiv, ne te cilin te gjithe punemarresit e kuptojne rolin dhe detyrimet tyre. Komiteti I auditit te Bankes eshte pergjegjes per monitorimin e permbushjes se procedurave dhe politikave te menaxhimit te riskut te Bankes, dhe per rishikimin e pershtashmerise se struktures se menaxhimit te riskut ne lidhje me risqet e hasura nga Banka. Komiteti i Auditit te Bankes ndihmohet ne keto funksione nga Auditi I Brendshem. Auditi i brendshem ndermerr si rishikime te rregullta ashtu edhe ad-hoc te procedurave dhe kontrolleve te menaxhimit te riskut., rezultati i te cilave raportohet te Komiteti i Auditmit.

4.2 Risku i Kredise

Risku I kreditit eshte risku I humbjes financiare te Bankes ne rast se nje klient ose pale tjeter ne nje instrument financiar nuk permbush detyrimet e tij kontraktore, dhe lind kryesisht nga huate e Bankes dhe paradheniet klienteve dhe Bankave te tjera dhe investimet ne tituj. Per qellimet e raportimit te menaxhimit te riskut, Banka konsideron dhe konsolidon te gjithe elementet e ekspozimit te riskut te kreditit (te tille si risku I detyrueshem I mospagimit individual, risku I vendit dhe I sektorit).

4.2.1 *Menaxhimi i Riskut te Kredise*

Keshilli drejtues ka pergjegjesine per menaxhimin e riskut te kreditit. Nje departament i Bankes i raporton Keshillit Drejtues te Bankes, dhe eshte pergjegjes per mbikqyrjen e riskut te kreditit te Bankes, ndersa menaxhimi I pergjithshem I riskut te kreditit perfshin:

- Formulimi I politikave te kreditit, mbulimi I kerkesave te kolateralit, vleresimi I kreditit, gradimi I riskut dhe raportimin, procedurat dokumentare dhe ligjore, dhe perputhjen me kerkesat rregullatore dhe statutore.

- Vendosja e struktures se autorizimit per aprovimin dhe perteritjen e faciliteteve te kreditit. Limitet e autorizimit I alokohen oficerit te kreditit te njesise se biznesit. Facilitete me te medhaja kerkojne aprovimin nga Krediti I Bankes, Kryesuesi I Kreditit te Bankes, Komiteti I Kreditit te Bankes ose Keshilli Drejtues sipas rastit.

- Rishikimi dhe vleresimi I riskut te kreditit. Kreditit i Bankes vlereson cdo ekspozim te kreditit ne tejkalim te limiteve te paracaktuara, perpara se facilitetet t'i zotohen klientit nga njesia perkatese e biznesit. Perteritja dhe rishikimi i ficiliteteve jane subjekt te te njejtit proces rishikimi.

- Limiti i ekspozimit ndaj kunderpartive, gjeografikisht dhe sipas industrise (per kredite dhe paradheniet) dhe sipas perdoruesit, norma e interesit te kredise, likuiditeti i tregut dhe shtetit (per titujt e investimt.

- Zhvillimi dhe mbajtja e sistemit te vleresimti te riskut te Bankes ne menyre qe te kategorizohen ekspozimin ne perputhje me shkallen e ballafaquar te riskut te humbjes financiare dhe per te fokusuar menaxhimin ne riskun e pritshem. Sistemi I gradimit te riskut perdoret per te percaktuar nese dispozita mbrojtese mund te nevojiten kunder ekspozimit te caktuar te kreditit.

Struktura aktuale e vleresimit te riskut perbehet nga kater shkalle te cilat reflektojne shkalle te ndryshme risku dhe disponibilitetin e kolateralit ose lehtesuesve te tjere te riskut te kreditit. Pergjegjesia per vendosjen e gradeve te riskut eshte e ekzekutivit perfundimtar aprovues ' komitetit sipas rastit. Gradat e riskut jane subjekt o rishikimeve te rregullta nga Risku i Bankes.

- Rishikimi i perputhjes e njesive te biznesit me limitet e rena dakort ndaj ekspozimit, duke perfshire edhe ato per industrite e zgjedhura, riskun e vendit dhe tipin e produktit. Raporte te rregullta i jepen Komitetit te Kreditit te Bankes per cilesine e kreditit te portofoliove lokale dhe ndermerren masat e pershtatshme korrektive.

- Dhenia e keshillave, udhezimeve dhe aftesive te specializuara njesive te biznesit per te promovuar praktiken me te mire kudo ne Banke ne menaxhimin e riskut te kreditit.

Risku i Kreditit kerkohet qe te implementoje politikat dhe procedurat e riskut, me autoritetin e aprovimit e kreditise se deleguar nga Komiteti I Kreditit te Bankes. Risku i kreditit ka nje staf per menaxhimin e riskut i cili raporton per te gjitha ceshtjet qe lidhen me kredine e menaxhimit lokal dhe Keshilli Drejtues te Bankes. Cdo njesi biznesi eshte pergjegjese per cilesine dhe performancen e portofolit te tij te kreditit dhe per monitorimin dhe kontrollin e te gjitha risqeve te kreditit ne portofolin e tij, duke perfshire kete ceshtje ne aprovimin qendror. Kontrolle te rregullta te riskut te kreditit dhe te Kreditit te Bankes ndermerren nga Audituesi i Brendshem.

4.2.2 *Ekspozimi ndaj riskut te Kredise*

Portofoli i Bankes eshte i ekspozuar ndaj ketyre risqeve:

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	2012
Hua dhe paradhenie te dhena Bankave dhe Institucioneve Financiare	1,204,454	1,157,962
Letra me Vlere te Investimit	103,859	105,917
Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	247,061	256,950
Qiraja Financiare		
Totali	**1,555,374**	**1,520,829**

4.3.3 *Sistemi I Vleresimit te Riskut*

Banka ka nje system vleresimti te riskut me qelllim klasifikim e aktiveve financiare bazuar ne performacen e tyre si ne vijon:

Te identifikuar kollektivisht

Niveli 1 Mire

identifikuar individualisht

Niveli 2 Pranueshem

Niveli 3 nen monitorim

Niveli 4 e patolerueshme

i) Huate me afat te tejkaluar por qe nuk mbartin risk te humbjes se vleres

Huate dhe letrat me vlere ku interesi kontraktual ose pagesat e principalit I ka kaluar afati me jo me shume se 5 dite por qe Banka beson qe demtimi nuk eshte I pershtatshem ne baze te nivelit te sigurise / kolateralit te vendosur dhe / ose faza e mbledhjes se shumes qe I detyrohen Bankes.

ii) Huate me afat te tejkaluar dhe te testuara per humbje vlere kollektivisht

Per huate dhe letrat me vlere ku interesi kontraktual apo pagesat e principalit kane kaluar jo me shume se 30 dite, Banka beson se do te ishte e përshtatshme një provigjon kolektiv 5%. Keto hua jane vlerësuar ne shkallen e 2 ne sistemin e brendshem te Bankes ne vlerësimin e riskut

iii) Kredite e testuara per humbje vlere individualisht

Hua dhe letra me te cilat testohen per humbjen e vleres jane hua dhe letra me vlere per te cilat Banka vendos qe eshte e mundur qe nuk do te jete ne gjendje te mbledhe te gjithe principalin dhe interesin per shkak te kushteve kontraktore te huase / ose marreveshjes se letrave me vlere. Keto hua gradohen 3 dhe 4 ne sistemin e gradimit te brendshem te riskut te Bankes.

Ne Vijim paraqitet portofoli i Bankes sipas sistemit te vleresimit te mesiperm :

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
Huat dhe paradheniet per Institucionet Financiare		**2013**	**2012**
Brenda afateve dhe pa humbje vlere			
	Grade 1	1,204,454	1,157,962
Me vonese dhe i testuar kolektivisht			
	Grade 2		
Kredi dhe Paradhenie te Testuara Individualisht			
	Grade 3		
	Grade 4		
Total		**1,204,454**	**1,157,962**

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
Investimet ne Letrat me Vlere		**2013**	**2012**
Brenda afateve dhe pa humbje vlere			
	Grade 1	103,859	105,917
Me vonese dhe i testuar kolektivisht			
	Grade 2		
Kredi dhe Paradhenie te Testuara Individualisht			
	Grade 3		
	Grade 4		
Total		**103,859**	**105,917**

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
Huat dhe paradheniet per klientet - Shoqerite Tregetare		**2013**	**2012**
Brenda afateve dhe pa humbje vlere			
	Grade 1		
Me vonese dhe i testuar kolektivisht			
	Grade 2	247,061	256,950
Kredi dhe Paradhenie te Testuara Individualisht			
	Grade 3		
	Grade 4	0	0
Total		**247,061**	**256,950**

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
Huat dhe paradheniet per klientet - Individual		**2013**	**2012**
Brenda afateve dhe pa humbje vlere			
	Grade 1		
Me vonese dhe i testuar kolektivisht			
	Grade 2	0	213
Kredi dhe Paradhenie te Testuara Individualisht			
	Grade 3		
	Grade 4		
Total		**0**	**213**

(v) Zbritje e Vleres per Humbje nga testi I Vleres

Banka njeh humbjet si pasoje renies se vleres shumat qe perfaqesojne vleresimin e saj te humbjeve te pesuara ne portofolin e huave. Komponentet kryesor te ketij lejimi jane komponente specifik humbjeje qe lidhen me ekspozime te rendesishme individuale, dhe nje lejim I humbjeve kolektive te huase te vendosur nga Bankat per aktivet e ngjashme ne lidhje me humbjet qe jane pesuar por qe nuk jane identifikuar me huate per vleresim individual te demtimit.

(vi) Politika e fshirjes nga Librat

Banka ka nje politike te fshirjes nga librat te kredive/ kolateraleve/humbjeve nga testi i vleres I cila parashikon qe Komiteti I Kredise duhet te percaktoje qe nje kredi The Banks writes off a loan /kolateral/humbje nga testi i vleres nuk jane me te arketueshme. Ky percaktim arrihet duke marre ne konsiderate informacione te rendesishme qe lidhen me situaten financiare te klientit dhe ngjarjet qe kane influencur aftesine e tij ripaguese te cilat nuk i japin mundesine te ripaguaje shumat e mbetura. Per shuma te vogla gjendje, fhsirja kryhet bazuar ne nje vendim te pergjithshem per nje produkt ne teresi. Ne vijim paraqitet situata e humbjes nga testi i vleres portofolit te bankes gjate periudhes ushtrimore. .

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
Renia ne vlere e Kredi dhe paradhenie klienteve - Komercial		**2013**	**2012**
Brenda afateve dhe pa humbje vlere			
	Grade 1		
Me vonese dhe i testuar kolektivisht			
	Grade 2	2,496	2,595
Kredi dhe Paradhenie te Testuara Individualisht			
	Grade 3	0	0
	Grade 4	0	0
Total		**2,496**	**2,598**

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
Renia ne vlere e Kredi dhe paradhenie klienteve – Individual		**2013**	**2012**
Brenda afateve dhe pa humbje vlere			
	Grade 1	0	0
Me vonese dhe i testuar kolektivisht			
	Grade 2	0	0
Kredi dhe Paradhenie te Testuara Individualisht			
	Grade 3	0	0
	Grade 4	0	0
Total		**0**	**0**

(v) Monitorimi i Kolateralit

Banka i mban klienteve kolateral perkundrejt huave dhe paradhenieve ne formen e interesave te hipotekes mbi pronen, per letrat e tjera me vlere te rregjistruara mbi aktivet, dhe garancite. Vleresimet me vlere tregu bazohen ne vleren e vleresuar ne kohen e huamarrjes te kolateralit, dhe pergjithesisht nuk perditesohen pervec kur nje hua te humbur. Pergjithesisht kolaterali nuk i mbahet per huate dhe paradheniet per Bankat. Kolaterali nuk mbahet pergjithesisht ndaj investimeve ne tituj, dhe nuk eshte mbajtur asnje kolateral i tille me 31 Dhjetor 2013 . Nje vleresim me vlere tregu i kolateralit dhe garancive te tjera te mbajtur perkundrejt aktiveve financiare tregohet me poshte:

31-dec-13

Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	Hua dhe paradhenie te dhena Bankave dhe Institucioneve Financiare	Letra me Vlere te Investimit	Leasing Financiar
Brenda afatit dhe te pa [illegible]				
Grade 2	174,712	0	0	0
Garanci Mjete Monetare	174,712			
Mjete Transporti				0
Makineri dhe Pajisje				
Real estate	0			
Polica Sigurimi				
Total	**174,712**	**0**	**0**	**0**

4.3 *Risku i Likuiditetit*

Risku i likuiditetit eshte risku qe Banka do te hase veshtiresi per te permbushur detyrimet e saj nga te drejtat e saj financiare.

4.3.1 Menaxhimi I Riskut te Likuiditetit

Perqasja e Bankes ndaj menaxhimit te riskut te likuiditetit eshte per te siguruar, deri sa te jete e mundur, qe ajo do te kete gjithmone likuiditete te mjaftueshme per te permbushur detyrimet e saj kur I permbushet afati, ne kushte normale dhe te tensionuara, pa pesuar humbje te papranueshme ose te rrezikoje demtimin e reputacionit te Bankes. Thesari merr informacione nga njesite e tjera te biznesit per sa I perket profilit te likuiditetit te aktiveve te tyre financiare dhe detyrimeve dhe detaje mbi rrjedhjen e projektuar te cash-it qe lindin nga projektet e ardhshme te biznesit. Thesari mban nje portofol te aktiveve likuide me afat te shkurter, qe perbehet kryesisht nga investimet ne tituj likuid me afat te shkurter, huate dhe paradheniet Bankave te tjera dhe lehtesirave te tjera nderBankare, per te siguruar qe te mbahet likuiditet I mjaftueshem brenda Bankes si njesi e tere. Pozicioni I perditshem I likuiditetit monitorohet dhe kryhet testim I rregullt I tensionit te likuiditetit ne disa skenare qe mbulojne kushte tregu normale dhe me te renda. Te gjitha politikat dhe procedurat e likuiditetit jane subjekt I rishikimit dhe I aprovimit nga ALCO. Raportimet e perditshme mbulojne pozicionin e likuiditetit te Bankes dhe te shtesave operative si dhe te degeve te huaja. Nje raport permbledhes, duke perfshire cdo perjashtim si dhe cdo veprim korrigjues te marre, I jepet rregullisht ALCO.

4.3.2 Maturiteti I Mbetur I Aktiveve dhe Detyrimeve te Bankes

Ne 31 dhjetor 2013 dhe 2012 paraqitja e maturimit te mbartur jepen ne vijim:

	31-Dec-13					
	Deri ne 1 muaj	1 deri 3 muaj	3 deri 6 muaj	6 deri 12 muaj	Me shume se nje vit	Shuma e mbartur
Mjetet Monetare dhe Llogarite me Bankat	516,265	688,189	0	0		1,204,434
Kredi dhe paradhenie institucioneve financiare	0	0	0	0	0	0
Investime ne letra me vlere	0	0	24,406	79,453	0	103,859
Rezerva Statutore	21,608	0	0	0	0	21,608
Kredi dhe paradhenie klienteve	0	0	0	247,061	0	247,061
Leasing Financiar		0				0
Aktive te paprekshme	0	0	0	0	4,533	4,533
Ndertesa dhe paisje	0	0	0	0	180,727	180,727
Aktive te tjera	525	0	0	0	0	525
Totali Aktive	**538,398**	**688,189**	**24,406**	**326,514**	**185,259**	**1,762,766**
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare						
Detyrime ndaj klienteve	123,070	78,560				201,630
Provizion per riskun	321,750	107,655	19,969	63,668		513,042
Detyrime te tjera	33,993					33,993
Kapitali aksioner					1,014,100	1,014,100
Total	**478,813**	**186,215**	**19,969**	**63,668**	**1,014,100**	**1,762,766**
Pozicioni neto	**59,584**	**501,974**	**4,437**	**262,846**	**-828,841**	0

Tabela e mesiperme paraqet flukset e paskontuara te detyrimeve financiare te Bankes. Flukset e pritshem te bankes nga keto instrumenta nuk nryshojen nga analiza e mesiperme. Per shermbull depozitat nga klientet priten te kene nje qendrueshmeri ose rritej te gjendjes se tyre.

	31-Dec-12					
	Deri ne 1 muaj	1 deri 3 muaj	3 deri 6 muaj	6 deri 12 muaj	Me shume se nje vit	Shuma e mbartur
Aktive						
Mjetet Monetare dhe Llogarite me Bankat	103,403	226,883	827,676			1,157,962
Kredi dhe paradhenie institucioneve financiare	0	0	0	0	0	0
Investime ne letra me vlere	0	0	67,735	38,182	0	105,917
Rezerva Statutore	15,034	0	0	0	0	15,034
Kredi dhe paradhenie klienteve	53	106	256,791	0	0	256,950
Leasing Financiar		0				0
Aktiva te paprekshme	0	0	0	0	6,043	6,043
Ndertesa dhe paisje	0	0	0	0	194,908	194,908
Aktive te tjera	787	0	0	0	0	787
Total assets	**119,277**	**226,989**	**1,152,203**	**38,182**	**200,952**	**1,737,602**
Detyrime						
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	136,674	48,974				185,648
Detyrime ndaj klienteve	259,694	109,699	3,066	19,752		392,211
Provizion per riskun	0					0
Detyrime te tjera	31,593					31,593
Kapitali aksioner					1,128,149	1,128,149
Total	**427,962**	**158,673**	**3,066**	**19,752**	**1,128,149**	**1,737,602**
Pozicioni neto	(308,685)	**68,316**	**1,149,137**	**18,430**	(927,198)	(0)

4.4 *Risku i Tregut*

Risku I tregut eshte risku qe rrjedh nga ndryshimet ne cmimet e tregut, si norma e interesit, cmimet e kapitalit (aksionet), kursi I kembimit me monedhat e huaja dhe shpemdarja e kredive (qe nuk kane lidhje me ndryshimet me poziten e kreditit te leshuesit ose te marresit) do te ndikoje te ardhurat e Bankes ose vleren e zoterimeve te instrumentave te saj financiar. Objektivi I menaxhimit te riskut te tregut eshte te menaxhoje dhe te kontrolloje ekspozimin ndaj riskut te kreditit brenda parametrave te pranueshme, ndersa nga ana tjeter duke optimizuar kthimin pa risk.

4.4.1 Menaxhimi I Riskut te Tregut

Banka ndan ekspozimin e saj ndaj riskut te tregut mes portofoleve tregtar dhe jo tregtar. Pozicioni I kembimit te huaj trajtohet si pjese e portofolit tregtar te Bankes per qellimet e menaxhimit te riskut. Autoriteti I pergjithshem per riskun e tregut I jepet ALCO. Risku i Bankes eshte pergjegjes per zhvillimin e politikave te detajuara per menaxhimin e riskut (subjekt i rishikimit dhe aprovimit nga ALCO) dhe per rishikimin e perditshem te implementimit te saj.

4.4.2 Risku i Kurseve te Kembimit

Tabela e meposhtme paraqet expozimin e bankes ne date 31 dhejtor 2013 , ndaj riskut te kurseve te kembimit, ne perputhje me kerkesat e Bankes se Shqiperise per raportimin e riskut te kembimit.

	31-Dec-13				
	LEK	USD	EURO	OTHER	Total
Aktivi					
Arka dhe Banka Qendrore	26,693	1,145,700	31,210	850	1,204,454
Hua dhe paradhenie te dhena Bankave dhe institucioneve Financiare			0	0	0
Letra me Vlere te Investimit	103,859	0	0	0	103,859
Rezerva e Detyruar	21,608	0	0	0	21,608
Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	0	247,061	0	0	247,061
Leasing		0	0	0	0
Aktivet e patrupezuara	4,533	0	0	0	4,533
Aktivet Fikse	180,727	0	0	0	180,727
Aktive te Tjera	0	244	280	0	525
Totali i Aktivit	**337,419**	**1,393,006**	**31,491**	**850**	**1,762,766**
Zerat jashte Bilancit		**0,050**			
Detyrimet					
Detyrime ndaj Bankave	123,070	0	78,560	0	201,630
Llogarite e Klienteve	346,774	105,137	60,684	448	513,042
Detyrime te Tjera	7,816	21,775	4,402	0	33,993
Kapitali i Aksionereve	-304,127	1,318,227	0	0	1,014,100
Totali	173,527	1,445,139	143,652	448	1,762,766
			0		
Pozicioni Valutor 31 dhjetor	**163,892**	**-52,134**	**-112,161**	**403**	**1**
Pozicioni Akumuluar me 31 dhjetor	**163,892**	**111,759**	**-402**	**1**	**-1**
If Leke depreciates by 10%		105,079	11,349	40	
If Leke depreciates by 5%		52,539	[illegible]	20	
If Leke appreciates by 10%		-118,160	7,089	-40	
If Leke appreciates by 5%		[illegible]	3,544	-20	

	31-Dec-12				
	LEK	USD	EURO	OTHER	Total
Aktivet					
Arka dhe Banka Qendrore	2,503	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Hua dhe paradhenie te dhena Bankave dhe Institucioneve Financiare			0	0	0
Letra me Vlere te Investimit	105,917	0	0	0	105,917
Reserva e Detyrueshme	15,034	0	0	0	15,034
Hua dhe Paradhenie neto per Klientet	0	256,950	0	0	256,950
Leasing		0	0	0	0
Aktivet e paprekshme	6,043	0	0	0	6,043
Aktivet Fikse	194,908	0	0	0	194,908
Aktive te Tjera		508	279	0	787
Totali i Aktiveve	**324,408**	**1,490,105**	**12,647**	**443**	**1,737,602**
Zerat jashte Bilancit		9,003			
Detyrimet					
Detyrime ndaj Bankave	108,539	0	77,110	0	185,648
Llogarite e Klienteve	256,955	94,272	40,982	1	392,211
Detyrime te Tjera	7,625	19,507	4,461	0	31,593
Kapitali i Aksionereve	(190,078)	1,318,227	0	0	1,128,149
Totali	**183,042**	**1,432,006**	**122,553**	**1**	**1,737,602**
			0		
Pozicioni Valutor 31 dhjetor	**141,365**	**(31,901)**	**(109,906)**	**441**	**(0)**
Pozicioni Akumuluar me 31 dhjetor	**141,365**	**109,465**	**(441)**	**(0)**	0
If Leke depreciates by 10%		130,532	(10,572)	44	
If Leke depreciates by 5%		65,266	(5,286)	22	
If Leke appreciates by 10%		(130,532)	10,572	(44)	
If Leke appreciates by 5%		(65,266)	5,286	(22)	

4.5 *Risku i Normave te Interesit*

Ditet mesatare te ndryshimit te normave te interest per fund periudhat 31 dhjetor 2013 , 2012 jepen ne vijim:

	31-Dec-13					
	Deri ne 1 muaj	1 deri 3 muaj	3 deri 6 muaj	6 deri 12 muaj	Me shume se nje vit	Shuma e mbartur
Aktivet						
Para ne dore dhe balanca me bankat	516,265	688,189	0			1,204,454
Investime letra me vlere			24,406	79,453		103,859
Rezerva statuore	21,608					21,608
Kredi dhe paradhenie klienteve	0	0	0	247,061		247,061
Leasing Financiar						0
Totali Aktive	**537,873**	**688,189**	**24,406**	**326,514**	**0**	**1,576,982**
Detyrime						
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	123,070	78,560				201,630
Detyrime ndaj klienteve	321,750	107,655	19,969	63,668		513,042
Totali	**444,820**	**186,215**	**19,969**	**63,668**	**0**	**714,672**
Pozicioni neto	**93,053**	**501,974**	**4,437**	**262,846**	**0**	**862,310**

	31-Dec-12					
	Deri ne 1 muaj	**1 deri 3 muaj**	**3 deri 6 muaj**	**6 deri 12 muaj**	**Me shume se nje vit**	**Shuma e mbartur**
Aktivet						
Para ne dore dhe balanca me bankat	103,403	226,883	827,676			1,157,962
Investime letra me vlere			67,735	38,182		105,917
Rezerva statuore	15,034					15,034
Kredi dhe paradhenie klienteve	53	106	256,791			256,950
Leasing Financiar						0
Totali Aktive	**118,490**	**226,989**	**1,152,203**	**38,182**	**0**	**1,535,863**
Detyrime						
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	136,674	48,974				185,648
Detyrime ndaj klienteve	259,694	109,699	3,066	19,752		392,211
Totali	**396,368**	**158,673**	**3,066**	**19,752**	**0**	**577,859**
Pozicioni neto	**(277,878)**	**68,316**	**1,149,137**	**18,430**	**0**	**958,004**

4.6 *Risku Operacional*

Risku operacional eshte risku i humbjes direkte ose jo direkte qe lind nga nje varietet I gjere shkaqesh te lidhura me proceset e Bankes, personelin, teknologjine dhe infrastrukturen, dhe per faktore te jashtem te ndryshem nga krediti, nga risku I tregut dhe I likuiditetit te tilla si ato qe lindin nga kerkesat ligjore dhe rregulluese dhe standartet e gjithepranuara per sjelljen e korporates. Risku operativ lind nga te gjitha operacionet e Bankes dhe me te perballen te gjitha entitetet e biznesit. Objektivi i Bankes eshte te menaxhoje riskun operativ ne menyre qe te balancoje shmangien e humbjeve financiare dhe demtimeve te reputacionit te Bankes me koston e efektivitetit te pergjithshem dhe te shmange procedurat e kontrollit qe kufizojne iniciativen dhe kreativitetin. Pergjegjesia kryesore per zhvillimin dhe implementimin e kontrolleve per t'iu drejtuar riskut operativ I caktohet menaxherit me te larte brenda cdo njesie biznesi. Kjo pergjegjesi mbeshtetet nga zhvillimi i pergjithshem i standarteve te Bankes per menaxhimin e riskut operativ ne fushat e meposhtme:

- Kerkesat per ndarjen e pershtatshme te detyrave, duke perfshire edhe autorizimin e pavarur te transaksioneve
- Kerkesat per bashkerendimin dhe monitorimin e transaksioneve
- Perputhja me kerkesat rregulluese dhe kerkesat e tjera ligjore
- Dokumentimi I kontrolleve dhe procedurave
- Kerkesat per vleresimin periodik te riskut operativ te perballur, dhe pershtatshmeria e kontrolleve dhe procedurave per t'iu drejtuar riskut te identifikuar
- Kerkesat per raportimin e humbjeve operative dhe veprimet korrigjuese te propozuara
- Zhvillimi I planeve te vazhdueshmerise
- Trajnimi dhe zhvillimi profesional
- Standartet etike dhe te biznesit
- Lehtesimi I riskut, duke perfshire edhe sigurimin kur ky eshte efektiv.

Perputhshmeria me standartet e Bankes mbeshtetet nga nje program I rishikimeve periodike I ndermarre nga Auditi I Brendshem. Rezultatet e rishikimit te Auditit te Brendshem diskutohen me menaxhuesin e njesise se biznesit me te cilin ato kane lidhje, me permbledhjen e dhenave nga Komiteti i Auditimit dhe menaxhimit te larte te Bankes.

4.7 *Menaxhimi i Kapitalit*

4.7.1 Kapitali Rregullator

Banka e Shqiperise vendos dhe monitoron kerkesat e kapitalit per Banken. Ne implementimin e kerkesave aktuale te kapitalit Banka e Shqiperise kerkon nga Banka qe te mbaje nje raport te keshilluar te aktiveve te totalit te kapitalit me aktivet totale te ponderuara me risk. Kapitali rregullues I Bankes analizohet ne dy rreshta:

- Tier 1 Kapital, i cili perfshin aksionet e zakonshme te kapitalit, primin e aksioneve, perqindjen e aksioneve (te cilat jane te klasifikuara si te rinovueshme Tier 1 securities), te ardhurat, kthimin ne rezerva dhe minority interesa pas pakesimit per emrin e mire dhe aktivet e paqendrueshme dhe axhustime te tjera rregulluese ne lidhje me pikat e qe jane te perfshira ne kapital por qe jane trajtuar ne menyre te ndryshme per qellime te paraqitjes se kapitalit.
- Tier 2 Kapital, i cili pefshin detyrime varura, provigjone kolektive te perllogaritura dhe elemente te vleres se tregut, te rezerves te lidhura me te ardhura te parealizuara realisht nga instrumentat e kapitalit si te klasifikuara si te vlefshme per shitje.

Politika e Bankes eshte qe te mbaje nje baze kapitali te forte ne menyre qe te mbaje besimin e investoreve, kreditoreve dhe te tregut dhe te mbeshtese zhvillimin e ardhshem te biznesit. Gjithashtu njihet ndikimi I nivelit te kapitalit ne kthimin e aksionereve dhe Banka njeh nevojen per te mbajtur nje balance ndermjet

kthimeve te larta qe mund te jene te mundshme me greater gearing dhe avantazhet dhe siguria qe te jepen nga nje pozicion me kapital te forte. Banka dhe operacionet e saj te rregulluara individualisht jane ne perputhje me te gjitha kerkesat e jashtme te vendosura per kapitalin pergjate gjithe periudhes.

4.7.2 Raporti I Mjaftueshmerise se Kapitalit

Raporti I mjaftueshmerise se kapitalit I perllogaritur bazuar ne politiken e mesiperme te ruajtjes se kapitalit jepet ne vijim:

31-Dec-13						
Balance sheet description/ Weighted Risk	0%	20%	50%	100%	150%	Total
Aktivet						
Mjetet Monetare dhe Llogarite me Bankat	2,527					2,527
Kredi dhe paradhenie institucioneve financiare	33,939	1,167,988				1,201,927
Investime ne Letra me vlere	103,859					103,859
Rezerva Statutore	21,608					21,608
Kredi dhe paradhenie klienteve	174,712			72,350		247,061
Leasing Financiar			0			0
Aktive te paprekshme				4,533		4,533
Ndertesa dhe paisje				180,727		180,727
Aktive te tjera				525		525
Totali Aktive	**336,645**	**1,167,988**	**0**	**258,134**	**0**	**1,762,766**
Aktive jashte bilancit			0			
Weighted Risk Assets		**(233,599)**		**(258,134)**		**(491,731)**
Kapitali aksioner						**1,014,100**
Raporti I mjaftueshmerise						**206.23%**
Raporti Minimal I mjaftueshmerise (Autoriteti Rregullues BoA)						**12.00%**

31-Dec-12						
Balance sheet description/ Weighted Risk	0%	20%	50%	100%	150%	Total
Aktivet						
Mjetet Monetare dhe Llogarite me Bankat	1,618					1,618
Kredi dhe paradhenie institucioneve financiare	8,452	1,147,892				1,156,344
Investime ne Letra me vlere	105,917					105,917
Rezerva Statutore	15,034					15,034
Kredi dhe paradhenie klienteve	177,747			79,204		256,950
Leasing Financiar			0			0
Aktive te paprekshme				6,043		6,043
Ndertesa dhe paisje				194,908		194,908
Aktive te tjera				787		787
Totali Aktive	**308,768**	**1,147,892**	**0**	**280,942**	**0**	**1,737,602**
Aktive jashte bilancit			0			0
Weighted Risk Assets	(	**229,578)**	(	**280,942)**	(	**510,521)**
Kapitali aksioner						**1,129,564**
Raporti I mjaftueshmerise						**220.98%**
Raporti Minimal I mjaftueshmerise (Autoriteti Rregullues BoA)						**12.00%**

5. Gjykime dhe Vleresime te rendesishme te Drejtimit

Banka ben vleresime dhe supozime qe ndikojne ne shumen e raportuar te aktiveve dhe detyrimeve brenda vitit tjeter financiar. Vleresimet dhe gjykimet vleresohen vazhdimisht dhe bazuar ne eksperiencen historike dhe faktore te tjere, duke perfshire pritshmerine e ngjarjeve te ardhshme qe besohet se nen rrethanat e dhena jane te arsyeshme.

(a) Biznesi ne Vijimesi

Drejtimi gjate periudhes ushtrimore 2013 vijoi te diskutoje ceshtjet qe lidhen me vijimesine e biznesit. Ky diskutim eshte kryer duke pasur parasysh gjetjet e Departamentit te Mbikyrjes se Bankes se Shqiperise gjate inspektimit ne vend te periudhes ushtrimore 2012. Ne kete raport nenvizohet qe aktiviteti i bankes nuk ka nje impakt ne zhvillimin e komunitetit dhe te sistemit financiar dhe si rrjedhoje aksionari duket te gjeje mundesite per te rritur burimet dhe permiresojne impaktin ne kete sistem, qodte dhe kundrejt shitjes se paketes se aksioneve. Drejtimi informoi Aksionerin ne lidhje me sa me siper.. Drejtimi i Bankes mendon se Aksioneri do te realizoje keto rekomandime shpejt dhe si rrjedhoje ka supozuar qe Raportimi Financiar per periudhen qe u mbyll me 31 dhjetor 2013, do te ndertohet bazuar ne faktin qe banka do te vijoje me aktivitetin bankar. Drejtimi i Bankes mendon qe ne kushtet aktuale te nej zhvleresimi te vijueshem te Lekut kundrejt US$, fitimet operative te bankes do te vijojne te influencohen nga diferenca negative e rivleresimit te Pozicionit te Hapur ne Valute, nderkaq qe po diskuton alternativa te reduktimit te ketij impakti.

(b) Humbjet nga Rivleresimi i Aktiveve dhe Detyrimeve Monetare

Pozicioni i hapur valutor i bankes ne teresine e tij influencohet nga nga pozicioni i hapur ne valute US$. Ky pozicion rrjedh ne teresine e tij nga fakti qe banka ka nje Kapital te Paguar ne US$ 14,1 Mio, equivalent in Lek 1,318,227, nderkaq qe monedha funksionale dhe raportuese eshte Leku Shqiptar.

Bazuar ne rregulloren e Bankes se Shqiperise per llogaritjen e pozicioneve te hapura valutore, perllogaritja e Pozicionit ne US$, e konsideruar kapitalin si nje ze monetar , objekt i rivleresimit. Pozicioni i Hapur ne valute ne US$ ne fund periudhen 2013 ishte Lek 170 Mio, duke konsideruar kete mase pozicioni objekt i rivleresimit.

Nderkaq qe Bank raporton Kapitalin per qellime statutore ne Lek, bazuar ne rregjistrimin e bere ne Qendren Kombetare te Rregjistrimit , duke mos e konsdieruar si nje ze monetar, pasi ky i fundit nuk eshte mbrojtur kundrejt diferencave ne kurset e kembimit.

Gjate viti 2013 zhvleresimi i Lekut kundrejt US$ ishte rreth 3%, duke cuar diferencen nga rivleresimi i zerave monetare ne Lek 56 Mio, duke perkeqesuar Rezultatin operativ te bankes i cili ne rast se kapitali do te rivleresohej do te ishte nje fitim nga veprimtaria bankare (para Shpenzimeve te pergjithshme) Lek 24Mio, kundrej nje humbjeje prej 31 Mio.

(c) Humbjet nga Testi I Vleres I Kredive dhe Paradhenieve

Banka rishikon portofolin e saj te huave per te vleresuar humbjen e vleres te pakten mbi nje baze tremujore. Ne percaktimin nese nje humbje si pasoje e demtimit duhet te rregjistrohet ne pasqyren e te ardhurave, Banka gjykon nese ka te dhena te vrojtuara qe tregon se ekziston nje ulje e matshme ne flukset e parashikuar te parase nga portofoli I huave perpara se ulja mund te identifikohet me nje hua te vecante ne ate portofol.

Menaxhimi perdor perllogaritje te bazuara ne eksperiencen historike te humbjeve per aktivet me karakteristika risku krediti dhe prova objekive per demtimin te ngjashme me ato ne portofol kur planifikon rrjedhjen e ardhshme te cash-it. Metodologjia dhe supozimet te perdorura per te llogaritur shumen dhe kohen e rrjedhjeve te ardhshme te cash-it rishikohen rregullisht per te ulur cdo ndryshim ndermjet perllogaritjeve te humbjeve dhe humbjeve aktuale.

Ne lidhje me nje kredi te klasifikuar ne klasen 4 sipas sistemit te vleresimit te riskut drejtimi ka gjykuar bazuar ne perllogaritjen e flukseve hyrese nga klienti qe nuk duhet te perllogaritet humbej vlere Ky supozim eshte bazuar ne rezultatin e ceshtjes gjyqesore ne ngarkim te klienit, ku gjykata ne shkalle te pare i ka dhene akses bankes te sekuestroje policen e sigurimit te leshuar nga shoqeria e sigurimit. Per me shume referojuni shen 25. Ceshtje gjyqesore. Ne lidhje me pjesen tjeter te portofolit drejtimi ka menduar qe nje

vleresim prej 1% i riskut eshte I pershtatshem me kushtet makro-ekonomike te cilat po kalon ekonomia vendase.

(d) Investimet e Mbajtuara ne maturim

Banka ndjek udhezimet e parashikuara ne IAS 39 per te klasifikuar aktivet financiare jo derivative me nje pagese te percaktuar ose te percaktueshme dhe me maturitet te percaktuar si te Mbajtura deri ne maturim. Ky klasifikim kerkon gjykim te rendesishem. Ne berjen e ketij gjykimi, Banka vlereson qellimin dhe aftesine e saj per te mbajtur investime te tilla deri ne maturitet. Ne rast se Banka deshton per ti mbajtur keto investime deri ne maturitet pervec se ne rrethana specifike – per shembull, shitja e nje shume te parendesishme afer maturitetit – do t'i kerkohet ta riklasifikoje te tere kategorine si te gatshme per t'u shitur.

(e) Tatimi mbi te ardhurat

Banka eshte subjekt i tatimit mbi te ardhurat. Në përcaktimin e provizioneve të tatimit mbi të ardhurat janë të nevojshme çmuarjet. Ekzistojnë shumë transaksione dhe llogaritje për të cilat përcaktimi përfundimtar i tatimit është i pasigurtë gjatë veprimtarisë normale të biznesit. Dega njeh detyrimet për vlerësimet e organeve tatimore bazuar në vlerësimet nëse tatime të tjera shtesë do të lindin si detyrime. Nëse më pas ka diferencë midis detyrimit faktik dhe atij të regjistruar atëherë këto diferenca do të ndikojnë në tatimin mbi të ardhurat dhe provizionet për tatime në periudhën në të cilën është kryer ky krahasim.

*(f) **Krahasueshmeria***

Informacioni krahasues është paraqitur në përputhje me politikat konatëbl që zbatohen nga banka. Janë bërë korrigjimet e nevojshme për shifrat krahasuese në përputhje me ndryshimet në paraqitjet në periudhën aktuale.

6. RAPORTIMI SEGMENTAR

Duke pasur parasysh strukturen dhe llojin e aktivitetit banka ka identifikuar 5 njesi raportimi te cilat I japin mundesi te raportoje performancen bazuar ne llojin e klienteve . raportimi segmentar per periudhen qe u mbyll me 31 dhjetor 2013, 2012 jepen si vijon:

31-Dec-13

	Klienta Komercal	Klienta Individual	Banka Qendrore dhe Qeveritare	Institucionet Financiare	Other Corporate	Total
Arka dhe Banka Qendrore			33,939	1,167,988	2,527	1,204,454
Hua dhe paradhenie neto per bankat dhe institucionet e tjera financiare						5
Investimet ne letra me vlere te mbajtura deri ne maturim			103,859			103,859
Rezerva ligjore			21,608			21,608
Hua dhe paradhenie per klientet	247,061	0				247,061
Financial Lease	0					0
Aktive te qendrueshme te patrupezuara					4,533	4,533
Aktive te qendrueshme te trupezuara					180,727	180,727
Aktivet e tjera					525	525
Totali i Aktiveve	**247,061**		**159,406**	**1,167,988**	**188,311**	**1,762,766**
Detyrime ndaj bankave				201,630		201,630
Detyrime ndaj klienteve	409,881	103,161				513,042
Provizione dhe Hua						0
Detyrime te tjera					33,993	33,993
Totali i Detyrimeve	**409,881**	**103,161**		**201,630**	**33,993**	**748,666**
Kapitali i paguar					1,318,227	1,318,227
Diferencat e kembimit						0
Ndryshime nga Politikat Kontabel					-249,215	-249,215
(Humbjet)/Fitimet e mbartura					-54,912	-54,912
Totali i Kapitalit Aksioner					**1,014,100**	**1,014,100**
Totali i detyrimeve dhe kapitalit aksioner	**409,881**	**103,161**	**0**	**201,630**	**1,048,093**	**1,762,766**

31-Dec-13

	Klienta Komercal	Klienta Individual	Banka Qendrore dhe Qeveritare	Institucionet Financiare	Other Corporate	Total
Interesi						
Te ardhurat nga interesi	15,918	3	7,472	2,447		25,840
Shpenzimet nga interesi	(5,697)	(1,221)	(1,637)	(2,646)		(11,201)
Te ardhurat neto nga interesi	**10,221**	**(1,218)**	**5,835**	**(199)**	**0**	**14,640**
Te ardhrat neto nga komisionet	**1,414**					**1,414**
Te ardhurat neto nga aktivitete					(19,035)	(19,035)
Fitimi minus humbjet nga investimet ne letrat me vlere						0
Fitimet minus humbjet nga investimet e aktiveve					3,109	3,109
Impairment Charges for Credit Losses					123	123
Administrative Expenses					(92,159)	(92,159)
Other Operating Expenses					(16,475)	(16,475)
Operating Income	0	0	0	0	**(124,439)**	**(124,439)**
Shpenzime tatimi mbi te ardhurat					(1,415)	(1,415)
Net profit/(loss) for the year	**11,635**	**(1,218)**	**5,835**	**(199)**	**(124,439)**	**(109,800)**

Shumat ne '000 Lek, perndryshe shenohet

31-Dec-12	Klienta Komereal	Klienta Individual	Banka Qendrore dhe Qeveritare	Institucionet Financiare	Other Corporate	Total
Aktivet						
Arka dhe Banka Qendrore			8,452	1,147,892	1,618	1,157,962
Hua dhe paradhenie neto per bankat dhe institucionet e tjera financiare						0
Investimet ne letra me vlere te mbajtura deri ne maturim			105,917			105,917
Rezerva statuore			15,034			15,034
Hua dhe paradhenie per klientet	256,737	213				256,950
Finance Lease	0					0
Aktive te qendrueshme te patrupezuara					6,043	6,043
Aktive te qendrueshme te trupezuara					194,908	194,908
Aktivet e tjera					787	787
Totali i Aktiveve	**256,737**		**129,403**	**1,147,892**	**203,357**	**1,737,602**
Detyrime ndaj bankave				185,648		185,648
Detyrime ndaj klienteve	220,234	171,977				392,211
Provizione dhe Hua						0
Detyrime te tjera					31,593	31,593
Totali i Detyrimave	**220,234**	**171,977**		**185,648**	**31,593**	**609,453**
Kapitali i paguar					1,318,227	1,318,227
Diferencat e kembimit						0
Ndryshime nga Politikat Kontabel					(249,215)	(249,215)
Humbjet/Fitimet e mbartura					59,137	59,137
Totali i Kapitalit Aksioner	0	0	0	0	**1,128,149**	**1,128,149**
Totali i detyrimeve dhe kapitalit aksioner	220,234	171,977	0	185,648	1,159,743	1,737,602

31-Dec-12	Klienta Komercial	Klienta Individual	Banka Qendrore dhe Qeveritare	Institucionet Financiare	Other Corporate	Total
Interesi						
Te ardhurat nga interesi	15,918	3	7,472	2,447		25,840
Shpenzimet nga interesi	(5,697)	(1,221)	(1,637)	(2,646)		(11,201)
Te ardhurat neto nga interesi	**10,221**	**(1,218)**	**5,835**	**(199)**	0	**14,640**
Te ardhurat neto nga komisionet	1,414					1,414
Te ardhurat neto nga shitjet					(19,035)	(19,035)
Fitimi minus humbjet nga investimet ne letrat me vlere						0
Fitimet minus humbjet nga operimet e aktiveve					3,105	3,105
Impairment Charges for Credit Losses					123	123
Administrative Expenses					(92,158)	(92,158)
Other Operating Expenses					(16,475)	(16,475)
Operating income	0	0	0	0	(124,439)	(124,439)
Shpenzime tatimi mbi te ardhurat					(1,415)	(1,415)
Net profit/(loss) for the year	11,635	(1,218)	5,835	(199)	(124,439)	(109,800)

7. VLERA E DREJTE E INSTRUMENTAVE FINANCIARE

Perllogaritjet e vleres se tregut bazohen ne instrumentet financiare gjendje ne bilanc pa tentuar per te perllogaritur vleren e pritshme te biznesit dhe vleren e aktiveve dhe detyrimeve qe nuk konsiderohen instrumente financiare.

Kredite dhe paradheniet ndaj Institucioneve Financiare

Huate dhe paradheniet per institucionet financiare perfshijne investime nderBankare dhe llogarite qe perdoren per veprimet bankare. Si huate, paradheniet dhe depozitat [illegible] jane me afat te shkurter dhe me norma te ndryshueshme, si rrjedhoje vlera e tregut e tyre konsiderohet te jete e njejte me shumen e tyre te mbartur.

Bonot e thesarit –investime ne tituj te mbajtur deri ne maturim

Bonot e thesarit jane aktive financiare qe sjellin interes, te mbajtura deri ne maturim. Per shkak se nuk ekziston nje treg aktiv per bonot e thesarit, vlera e tyre e tregut eshte perllogaritur duke perdorur modelin e flukseve te skontuara te arkes bazuar ne ecurine aktuale te normave te interesit per nje maturitet te ngjashem. Drejtimi ka vleresuar qe e tregut e tyre konsiderohet te jete e njejte me shumen e tyre te mbartur.

Huate dhe paradheniet per klientet

Huate dhe paradheniet jane paraqitur neto nga humbjet e vleres. Portofoli I huave te Bankes ka nje vlere tregu te perllogaritur perafersisht te barabarte me vleren kontabel per shkak te natyres se tyre me afat te shkurter ose normave te interesit te cilat perafersojne normat e tregut. Pjesa me e madhe e portofolit te huave eshte subjekt i ri-cmimit brenda nje viti.

Detyrime kundrejt Bankave dhe klienteve per depozita

Vlera tregut e përllogaritur e depozitave pa afat te përcaktuar maturiteti, është shuma e ripagueshme ne momentin e kërkesës. Deri me 31 Dhjetor 2013, vlera e tregut e depozitave me afat e perfaqerson shumën e mbartur për shkak te natyrës se tyre me afat te shkurtër.

Tabela me poshte paraqet klasifimin e portofolit te bankes sipas cdo klase te aktivit dhe detyrimit financiar dhe vlerat e tyre te drejta

31-Dec-2013

Aktivet	Te mbajtura deri ne maturim	Huat dhe te arketueshmet	Te tjera te mbajtura me kosto te amortizuar	Total
Mjete Monetare dhe Llogari me Bankat		1,204,454		1,204,454
Huat dhe paradheniet per Institucionet Financiare				0
Investimet ne letra me Vlere	103,859			103,859
Rezerve Statusore	21,608			21,608
Huat dhe paradheniet Klienteve		247,061		247,061
Qeraja financiare			0	0
Totali i aktives	**125,467**	**1,451,515**	**0**	**1,576,982**
Detyrimet				
Detyrime bankave dhe institucioneve financiare	201,630			201,630
Detyrime ndaj klienteve	513,042			513,042
Total	**714,672**	**0**	**0**	**714,672**

Shumat ne '000 Lek, perndryshe shkruhet

31-Dec-2012

Aktivet	Te mabajtura deri ne maturim	Huat dhe te arketueshmet	Te tjera te mabjtura me kosto te amortizuar	Total
		0		
Mjete Monetare dhe LLogari me Bankat		1,157,962		1,157,962
Huat dhe paradheniet per Institucionet Financiare				0
Investimet ne letra me vlere	105,917			105,917
Rezerve Statutore	15,034			15,034
Huat dhe paradheniet Klienteve		256,950		256,950
Qiraja financiare			0	0
Totali i aktiveve	**120,951**	**1,414,912**	**0**	**1,535,863**
Detyrimet				
Detyrime bankave dhe institucioneve financiare	185,648			185,648
Detyrime ndaj klienteve	392,211			392,211
Total	**577,859**	**0**	**0**	**577,859**

8. TE ARDHURAT NETO NGA INTERESAT

Te Ardhurat dhe shpenzimet nga interesi i Bankes paraqiten ne vijim:

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Huat dhe paradheniet klienteve	15,571	15,921
Te ardhurat nga qiraja financiare	-	-
Huat dhe paradheniet institucioneve financiare	2,693	2,881
Investime ne letra me vlere	5,795	7,038
Totali i te ardhurave nga interesi	**24,058**	**25,840**
Detyrime ndaj klienteve	7,938	6,917
Detyrime ndaj bankave dhe huamarrje te tjera	4,605	4,283
Totali i shpenzimeve nga interesi	**12,544**	**11,201**
Te ardhurat neto nga interesi	**11,514**	**14,640**

9. TE ARDHURAT NGA KOMISIONET, NETO

Te ardhurat dhe shpenzimet nga komisionet jane te perbera nga sa me poshte:

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Komisione nga transferta	975	863
Komisione per Mbajtje llogarie	480	709
Te tjera	273	307
Totali i te ardhurave nga komisionet	**1,728**	**1,878**
Komisione nga transfertat	7	3
Sigurimi i depozitave	347	158
Shpenzime te tjera bankare	152	302
Te Tjera		
Totali i shpenzimeve te komisioneve	**506**	**464**
Te ardhurat neto nga komisionet	**1,222**	**1,414**

Shpenzimet e tjera bankare I referohen normalisht shpenzimeve qe banka merr nga bankat korrespondente.

10. SHPENZIMET OPERATIVE

Shpenzimet operative perbehen nga shpenzimet per paga dhe ato administrative te cilat per perioudhat qe u mbyllen 31 dhjetor 2013 dhe 2012 vijojne:

10.1 Pagat dhe Shperblimet

	Periudha e Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Paga	31,680	33,003
Sigurime Shoqerore	2,878	2,967
Te tjera	1,870	1,858
Fondi sigurimit	1,154	1,176
Total	**37,582**	**39,004**

Shumat ne '000 Lek, perveç kur shenohet ndryshe

10.2 Shpenzimet Administrative

	Periudha Ushtrimore që u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Shpenzime telefoni	9,413	10,134
Shpenzime qeraje	4,474	3,398
Kosto e shpenzime per tu shperndare	-	-
Shpenzime transporti	364	869
Shpenzime Udhetimi	318	666
Shpenzime ligjore , konsulence etj	3,395	3,554
Shpenzime printimi e kancelarie	791	886
Te Tjera	10,402	33,241
Bordi i Drejtues	-	406
Total	**29,156**	**53,154**

11. Shpenzimet e tatimit Korrent

Rakordimi midis rezulatit kontabel dhe atij tatimor per periudhat qe u mbyllen me 31 dhjetor 2013, 2012 jepet ne vijim :

	Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Rezultati Kontabel	-114,049	-109,800
Tatimi Fitimi	0	0
Rezultati Neto Kontabel	-114,049	-109,800
Elemente qe rrjedhin nga Aplikimi i IFRS	**56,357**	**23,869**
Fitim (Humbje) kembimi Llogarive Kapital	56,357	23,869
Amortizimi i Shpenzimeve te Start up		
Humbje e vleres se investimeve		
Te tjera Shpenzime		
Elemente qe rrjedhin nga aplikimi i Legjislacionit Tatimor	- **6,678**	- **28,333**
Humbje e Vleres se Kredive dhe Paradhenieve	[illegible]	[illegible]
Amortizimi i Shpenzimeve te Start up	-1,3[illegible]	-[illegible]
Te tjera Shpenzime	-1,5[illegible]	-1,544
Shpenzime te Panjohura	- 3,458	- 25,141
Rezultati Tatimor	- **64,370**	- **114,263**

12. MJETET MONETARE DHE GJENDJET ME BANKAT

12.1 Mjetet Monetare dhe Gjendjet me Banken Qendrore

Mjetet monetare dhe gjendjet me Banken Qendrore paraqiten;

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Arka	2,527	1,618
Banka Qendrore		
Depozita		
Llogari rrjedhese	33,928	8,442
Interesi i perllogaritur	11	10
Total	**36,466**	**10,070**

Ne perputhje me kerkesen e Bankes se Shqiperise ne lidhje me rezerven e detyrueshme, Banka duhet te mbaje nje minimum prej 10% te depozitave te klienteve dhe certifikata e depozitave me Banken Qendrore si nje llogari rezerve. Rezerva e detyrueshme me Banken Qendrore nuk eshte ne dispozicion per operacionet e perditshme te Bankes.

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Rezerva statusore	21,608	15,034
Total	**21,608**	**15,034**

12.2 Huate dhe paradheniet ndaj Insitucioneve Financiare

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Llogari rrjedhese		
Resident	152,572	9,122
Jo-rezident	108,529	84,211
Depozita		
Rezident	429,752	445,400
Jo-rezident	479,116	609,132
Interesi i perllogaritur	19	26
Te Tjera		
Total	**1,167,988**	**1,147,892**

Ne fund viti llogarite me Bankat jo residente mbartin nje norme interesi qe varion nga 0.06%-0.2916% (2012: 0.1%-0.6%).

Bankat korrespondente te detajuara gjeografikisht jane si me poshte:

	Periudha Ushtrimore qe u mbyll me 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
Albania	582,324	454,522
England	326,277	549,876
Egypt	259,386	143,394
Total	**1,167,988**	**1,147,892**

Ne lidhje me info shtese per riskun e kredise ref. shen 4.

13. INVESTIMET E MBAJTURA DERI NE MATURIM- BONO THESARI

Investimet ne letrat me Vlere perfaqesojne bono thesari te mbatura deri ne maturim si me poshte:

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
		2013	**2012**
Bono Thesari			
	Nominal Value	106,792	110,000
	Discount	2,934	(4,083)
Total		**103,859**	**105,917**

Norma efektive e interest per Bonot e Thesarit gjate vitit 2013 ka variuar ne harkun 3.8% - 5.66% (2012: 6.75% - 7.31%) .Me 31 dhjetor 2013 vlera e mbartur e bonove te thesari prej lek 103,859 mije (2012: 105,917 mije) i perafrohet vleres se drejte te tyre. Per me shume ref. shen 4 dhe 7.

14. HUATE DHE PARADHENIET NDAJ KLIENTELES

Kredite dhe paradheniet ndaj klienteve jane paraqitur si ne vijim:

		Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
		2013	**2012**
Overdraft		249,557	259,332
	Individual	0	0
	Kompani	249,557	259,332
Huat		0	213
	Individual	0	213
	Kompani		
Interesi i perllogaritur		[illegible]	0.24
Zbritjet nga humbjet ne renia ne vlere per huat dhe paradheniat		[illegible]	[illegible]
Huat dhe paradheniet neto		**247,061**	**256,950**

Nje rakordim i humbjes se vleres se kredive jepet ne tabelen me poshte:

	Periudha Ushtrimore që u mbyll më 31 Dhjetor	
	2013	**2012**
At 1 January	**2,595**	**2,719**
	2,495	2,595
Renia ne vlere per vitin	[illegible]	(2,719)
Rimarrja e renies ne vlere	(100)	(124)
Krijuar/(rimarrje) gjate vitit ,neto		
Hua te fshira		
Efektet e kembimit	2,496	2,595
Me 31 Dhjetor	**2013**	**2012**

Per me shume info ne lidhje me riskun e kredise ref. shen 4.

15. AKTIVET AFATGJATA JOMATERIALE

Aktivet afatgjata Jomateriale perbehen nga software dhe paraqiten ne tabelen me poshte:

	Software
Kosto	
Me 1 Janar 2012	21,372
Shtesa	3,449
Me 31 Dhjetor 2012	24,821
Me 1 Janar 2013	24,821
Shtesa	0
Me 31 Dhjetor 2013	24,821
Amortizimi i akumuluar	
Me 1 Janar 2012	17,107
Shpenzimet e vitit	1,672
Me 31 Dhjetor 2012	18,778
Me 1 Janar 2013	18,778
Shpenzimet e vitit	1,511
Me 31 Dhjetor 2013	20,288
Aktivet neto te patrupezuara	
Me 1 Janar 2012	**4,266**
Me 31 Dhjetor 2012	**6,043**
Me 1 Janar 2013	6,043
Me 31 Dhjetor 2013	**4,533**

16. NDERTESA, MJETE DHE PAJISJE KRYESORE

Ne tetor 2007 banka ka blere nje ndertes per shuemn prej USD 3Mio. Trasnferim I I titullitte pronesise u realizuar ne 12 nentor 2007, dite ne te cilen u rregjistruar dhe ne librat e bankes. Banka fillimisht e njohu nderteseen en USD me nje kurs kembimi ne daten e njohejs 1USD= 83,52 leke , nderkaq qe ne daten e ndertimit te pasqyrav e31.12.2007 kursi ishte 1 USD = 82,89 leke. Duke marre ne konsiderate kerkesat e Bankes se Shqiperise ne lidhje me njohjen fillestare , banka konvertoi vleren ne USD te nderteses ne lek me 1USD082,89 lek. Diferenca prej 1.888 mije leke u njoh ne rezulattin nga kembimi ne periudhen ushtrimore qe u mbyll me 1 dhjetor 2008.

Nje paraqitje e mjeteve dhe pajisjeve te punes se bankes me 31 dhjetor 2013 jepet si vijon:

	Ndertesa	Instalimet Paisjet & Orendi	Kompjutera & pajisje elektronike	Pajisje zyre	Totali
Kosto					
Me 1 Janar 2012	248,570	22,356	6,938	7,587	285,551
Shtesa		14	283		297
Pakesime					0
Diferenca konvertimi					0
					0
Me 31 Dhjetor 2012	248,670	22,370	7,220	7,587	285,848
Me 1 Janar 2013	248,670	22,370	7,220	7,587	285,848
Shtesa			117		117
Pakesime					2
Diferenca konvertimi					0
					0
Me 31 Dhjetor 2013	248,670	22,370	7,337	7,587	285,964
Zhvleresimi i akumuluar					
Me 1 Janar 2012	50,252	14,423	5,354	6,106	76,136
Shpenzimet e vitit	12,468	1,591	448	297	14,803
Pakesime					0
Diferenca konvertimi					
		0	0	0	0
Me 31 Dhjetor 2012	62,720	16,014	5,802	6,403	90,939
Me 1 Janar 2013	50,252	14,423	5,354	6,106	76,136
Shpenzimet e vitit	12,468	1,591	448	297	14,803
Pakesime					1
Diferenca konvertimi					
		0	0	0	0
Me 31 Dhjetor 2013	62,720	16,014	5,802	6,403	90,939
Vlera e mbartur					
Me 1 Janar 2012	**198,418**	**7,933**	**1,584**	**1,481**	**209,415**
Me 31 Dhjetor 2012	**185,950**	**6,356**	**1,418**	**1,184**	**194,908**
Me 1 Janar 2013	**185,950**	**6,356**	**1,418**	**1,184**	**194,908**
Me 31 Dhjetor 2013	**173,517**	**5,084**	**1,178**	**947**	**180,727**

17. AKTIVE TE TJERA

Aktivet e tjera perbehen nga sa vijon:

	2013	2012
Tatimi mbi fitimin i parapaguar	0	0
Tatim mbi vleren e shtuar		
Inventar ekonomik		
Debitor dhe shpenzime te parapaguara	525	787
Te tjera		
Total	**525**	**787**

Tatim i parapaguar me date 31 dhjetor 2013 eshte lek 0 (2012; 0.0). Nje rakordim I kesaj shume jepet:

	2013	2012
Gjendja me 1 janar	**0.0**	**6,688**
Tatim fitimi i parapaguar		
Tatimi mbi fitimin aktual		
Pakesimi (Akte Kontrolli etj)	0.0	6,688
Gjendja me 31 Dhjetor	**0.0**	**0.0**

18. HUA NGA BANKAT

Banka ka marre hua afatshkurter per financimin e nevojave afatshkurter ne valuta Euro dhe Lek . Gjendja me 31 dhjetor 2013 jepet ne vijim:

	2013	2012
Jo- Resident	78,560	77,110
Resident	54,045	57,006
Total	**132,605**	**134,116**

Financimi i Nevojave per likuiditeten ne lek realizohet nepermjetet marreveshjeve RE-REPO me kunderparti Banken e Shqiperise

	2013	2012
Reverse Repo	68,990	51,504
Interesi I perllogaritur	35	29
Total	**69,025**	**51,533**

Norma e interest per Reverse Repot gjate 2013 ka varjuar nga 3.03% - 3.06% ; (2012: 4.09%-4.96%)

19. LLOGARITE E KLIENTEVE

Llogarite e klienteve perfshijne shumat qe kleitne individuale, shoqerite dhje entet e organizmant shteterore kane depozituar ne banke ne formen e depozitave me afat, pa afat, llogari rrjedhse dhe te tjera llogari. Nje paraqitje e tyre me 31 dhjetor 2013 jepet si vijon:

		2013	2012
Llogarite rrjedhese			
	Individuale	7,354	15,158
	Ndermarrje	221,420	156,818
		228,774	171,977
Depozita me afat			
	Individuale	95,807	29,436
	Ndermarrje	10,863	11,197
	Interesi i perllogaritur	2,887	2,048
		109,557	42,701
Llogari te tjera te klienteve			
	Individuale		
	Ndermarrje	174,712	177,534
		174,712	177,534
Total		513,042	392,211

Llogarite rrjedhese nuk mbartin ne pergjithesi interes , ndekaq qe depozitat me afat mbartin nje norme mesatare ne 31 dhjetor 2013 si vijon:

31/12/2013	1 month	3 months	6 months	1 year
ALL	3.00	4.50	5.20	6.00
USD	0.15	0.75	1.2	1.5
EUR	2.0	2.2	2.5	3.0
31/12/2012	1 month	3 months	6 months	1 year
ALL	3.00	4.50	5.20	6.10
USD	0.15	0.75	1.0	1.4
EUR	2.0	2.2	2.5	3.0

20. DETYRIME TE TJERA

Detyrimet e tjera perbehen

	2013	2012
Urdher pagesa per tu ekzekutuar	6,741	5,975
Shpenzime te perllogaritura	26,461	24,817
Te pagueshme per autoritetet e taksave Te tjera	791	802
Total	33,993	31,593

21. TATIM FITIMI I SHTYRE

Tatimet e shtyra maten me normat e taksave qe priten te zbatohen diferencave te perkohshme kur ato kthehen mbrapsht, bazuar ne ligjet qe ato jane miratuar ose qe jane miratuar ne menyre te pavarur ne datën e raportimit. Një aktiv tatimor i shtyrë njihet për të gjitha diferencat e përkohëshme të zbritshme për aq sa ato ka mundësi të mbulohen nga fitimi i tatueshëm që do të jetë i disponueshëm kundrejt të cilit diferenca e përkohëshme e zbritshme të mund të përdoret.Si rrjedhoje e kesaj politike banka nuk ka njohur diferenca ne aktivet apo detyrimet per periudhen ne vijim.

22. KAPITALI

Kapitali i Bankes me 31 dhjetor 2012 eshte Lek 1,318, 227 (2011: 1,318.227). Ne Prill , 2006 banka ka zvogeluar kapitalin e paguar me Leke 280,508 mije, nderkohe qe ka rritur ate me USD 1,5MIO per nje efekt neto (renje) perafersisht Lek 135MIO. Shuma e perdorur per renje kapitali, Lek 280MIO. ishte shuma si rrjedhoje e rivleresimit te kapitalit (at 31[st] march 2006) dhe kalkuluar ne baze te standartet kontabel te aplikueshme deri ne 31 dhjetor 2007 nga bank sipas rregullores ne fuqi(per me teper informacjon mbi standartet e kontabilitetit ref. shenim 1 parag a). Duke marre ne Konsiderate qe kapitali sipas rregullave te IFRS nuk rivleresohet me, te gjithe efektet e differences nga renja e kapitalit jane te perfshira ne fitimin e pashperndare te bankes ne llogari te vecante, e cvila perfshin efektet e periudhes se meparshme 1 janar 2006.

23. MJETET MONETARE DHE TE NGJASHME

Mjetet Monetare sipas percaktimit ne SHen perkates te politikat kontabel vijojne:

	2013	2012
Arka	2,527	1,618
Llogari rrjedhese me Banken Qendrore	33,928	8,442
Llogari rrjedhese me banka te tjera	259,101	93,333
Depozita ne Banken Qendrore	11	10
Depozita me afat ne banka me maturitet me te vogel se 3 muaj	908,887	1,054,559
Letra me vlere me maturitet brenda 3 muajve		
Total	1,204,454	1,157,962

24. ANGAZHIMET JASHTE BILANCIT

Angazhimet jashte bilancit jane si me poshte:

	2013	2012
Angazhime dhe garanci te dhena		
Garancite e dhena		
Leter kredite te dhena		
Pjesa e paperdorur e overdraftit	0.05	0.0032
	0.05	0.0032
Angazhime dhe garanci te marra		
Garancite te marra		
Leter kredite te marra		
Kolateral		
Total		

Garancite e marra perfshijne kash kolateral , kredite hipotekore, inventare dhe asete te tjera te bllokuara ne favor te bankes nga huamarresit e saj. Keto instrumenta shkaktojne risk te ngjashem me huate te garantuara teresisht me kesh kolateral.Bazuar ne vleresimin manaxherial,risku i kredise eshte minimal.

Angazhimet per Qerane

Banka ka hyre ne marreveshje qeraje per ambjentet e saj te cilat jane lehtesisht te anullueshme me nje lajmerim prej nje muaji. Nje paraqitje e Detyrimeve te angazhimit ne qere me 31 dhjetor 2013 vijon:

Shuma '000 Lek	2013	2012
Jo me shume se 1 vit		
Me shume se 1 vit por jo me shume se 5 vjet	3,618	3,398
Me shume se 5 vjet		
Total	3,618	3,398

25. VEPRIMET ME PALET E LIDHURA

Spas IAS 24 "Veprimet me Palet e lidhura" banka identifikon palet e lidhura dhe transaksionet ne lidhje me to.Banka identifikon mardhenjet e paleve te lidhura me grupet e kompanive ne pronesi direkte ose indirekte nga aksioneret e bankes dhe menaxhimi i larte. Nje numer transaksionesh jane kryer me palet e lidhura gjate zhvillimit normal te biznesit.Kjo perfshin huate, depozitat, dhe transaksione te tjera sipas kritereve te IAS 24. Volumi i transaksioneve te paleve te lidhura, gjendja ne fund te vitit, dhe te ardhura shpenzimet ne lidhje me to jane si me poshte:

	2013	2012
Aktivet ne fund te vitit		
1 Llogari me bankat		
2 Aktive te tjera		
3 Kredi dhene paleve te lidhura	247,061	256,950
4 Aktive fikse		
	247,061	**256,950**
Detyrimet ne fund te vitit		
1 Llogari me bankat		
2 Detyrime te tjera		
3 Depozita nga palet e lidhura	174,712	177,534
4 Depozita te menaxherit		
	174,712	177,534

Shumat ne '000 Lek, perndryshe shenohet

	2013	2012
Te ardhura dhe shpenzime		
Shpenzime per interesa	(5,006)	(5,695)
Te ardhura nga interesat	15,560	15,881
Te ardhura nga komisionet	1,455	1,571
Rroga dhe shperblime, Drejtimi	(10,689)	(14,759)
Komitet i Auditimit	(0)	(350)

26. NGJARJET JASHTE BILANCIT

Nuk ka ngjarje pas dates se pergatitjes se pasqyrave financiare qe kerkojne rregullime te metejshme ose ndryshime ne pasqyrat financiare.